

# top VIAJES

LA REVISTA DE TURISMO ONLINE  
año III N° 21 MARZO 2012

**HAUTES PYRÉNÉES**  
MONTAÑAS DE ESPÍRITU BLANCO

**LINZ**  
LA BELLA METAMORFOSIS

**SNOWDONIA**  
LAS TIERRAS ARTÚRICAS DE GALES

**SORTEO**  
DOS NOCHES PARA DOS PERSONAS  
EN EL HOTEL FONTE SANTA\*\*\*\*  
MONFORTINHO (PORTUGAL)

**SANTA CATARINA**  
UN BRASIL ASOMBROSO

HOTELES  
Ofertas

GASTRONOMÍA  
Restaurantes, vinos...

AGENDA CULTURAL  
Exposiciones, libros...



CASTILLA TERMAL  
HOTELES

*Escápate...*

a menos de dos horas de Madrid aguas termales, edificios históricos y el mejor ambiente para relajarse y disfrutar

HOTEL TERMAL BURGO DE OSMA  
El Burgo de Osma - Soria

HOTEL BALNEARIO VILLA DE OLMEDO  
Olmedo - Valladolid

[www.castillatermal.com](http://www.castillatermal.com)

**EDITORIA**

Ana Reino  
areino@reinodelmo.com

**DIRECTOR**

José Luis del Moral  
delmoral@topviajes.net

**SUBDIRECTORA**

Virginia Verdejo  
virginia.verdejo@topviajes.net

**DISEÑO ORIGINAL**

Javier García  
nomelocreo2005@gmail.com

**MAQUETACIÓN**

Reino & Delmo  
info@reinodelmo.com

**REDACCIÓN**

redaccion@topviajes.net

**COLABORAN EN ESTE NÚMERO**

Jonathan Alonso, Pilar Arcos, Leticia Fernández, Antonio Gómez Rufo, Lime XL, Carlos Monselet, Fernando Pastrano, Carmen Ramírez, Ana Reino, Hernando Reyes Isaza, Esther Rodríguez Andreu, Mónica Vaz, Virginia Verdejo.

**PUBLICIDAD**

publicidad@topviajes.net  
+34 91 811 75 92

**EDITA**

Reino & Delmo  
Marketing y Comunicación, SL

c/ Pintor Zuloaga, 10  
28691 Villanueva de la Cañada  
Madrid  
+34 91 811 75 92

La editora no se hace responsable de los contenidos firmados por cada autor, ni tiene por qué compartirlos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de la obra.

**FOTO DE PORTADA**

COSTA RICA  
Pilar Arcos

"El viaje es algo intrínseco a mi existencia; sola, en grupo o con mi familia, el viajar es un deseo que ni siquiera el cansancio es capaz de extinguir "

**VISADO DE ENTRADA**

## Un regalo de la vida

Hay quienes pasan toda su vida sin salir del pueblo y los hay cuya existencia transcurre de avión en avión, de país en país, conociendo pueblos y culturas distintas. Afortunadamente, yo pertenezco al segundo grupo.

Desde que nací, los viajes han sido consustanciales a mi existencia y aún hoy el trabajo me proporciona experiencias viajeras que permanecen indelebles en mi memoria. Sea en grupo, acompañando a periodistas o sola, para visitar una feria o asistir a una reunión, cada viaje es una experiencia distinta. Es una nueva oportunidad de hacer amistades y de establecer nuevos contactos que sirven para enriquecer ese libro que es nuestra vida.

Pero en mi trabajo también ayudo a escribir páginas en libros ajenos, en las vidas de otros. Y me gusta. Cuando viajo con periodistas para dar a conocer destinos exóticos, sé que les proporciono una vivencia que posiblemente nunca llegarían a tener por su cuenta. Y esa misma experiencia pasa a convertirse en un capítulo de mi propio libro porque también para mí es una vivencia irrepetible formar parte de ese grupo de personas con el que comparto un paisaje, una puesta de sol, un sonido, un monumento, una comida... que sería completamente distinto si ese viaje lo hiciera en soledad. Hablar de lo que se vio, de lo que se vivió, compartir impresiones es una parte importante del viaje.

Pese a mi trabajo, no dejo de viajar cuando llegan las vacaciones. Un viaje en familia, con mis tres hijas, mis dos hijos y mi marido es algo de lo que no prescindo y trato de elegir un destino en el que cinco adolescentes se sientan a gusto. A esa edad, cuando todo se absorbe como si de esponjas se tratara, es fundamental proporcionar una buena experiencia de viaje. A la diversión y el ocio se añade la necesidad de hacerles comprender las diferencias de tantos pueblos y culturas, han de entender que son afortunadas al poder visitar otros países siendo tan jóvenes. Compartir esas experiencias con ellos es un regalo para mí.

Por eso, sea en trabajo o en familia, el viaje es algo intrínseco a mí, un deseo que ni siquiera el cansancio es capaz de extinguir.



**ANA REINO**  
Directora general de Reino&Delmo  
areino@reinodelmo.com

# 08



PILAR ARCOS

## 08 UN BRASIL ASOMBROSO

Ningún municipio, incluida su capital, Florianópolis, sobrepasa los 500.000 habitantes en **SANTA CATARINA**, y la mayoría de sus playas todavía no han sufrido la invasión masiva de turistas. Más asombroso aún que su falta de aglomeraciones es que entre sus grandes celebraciones se encuentre una fiesta de la cerveza tan popular como la *oktoberfest* de Múnich.



HERNANDO REYES IBAZA

26

## 26 ESPÍRITU BLANCO

Acudimos al encuentro de la montaña y sus aventuras invernales en tres de las principales estaciones de esquí de los **HAUTES PYRÉNÉES**. Pueblos de madera y piedra, frecuentes agujas de pizarra en los techos y un rosario de iglesias románicas salpican sus valles. Pero el espíritu blanco de sus montañas es disfrutado sobre todo por deportistas y amantes de la nieve.

## Y ADEMÁS...

03 **VISADO DE ENTRADA ANA REINO**  
"Un regalo de la vida"

70 **CLUB DE AMIGOS**  
descuentos en restaurantes, hoteles y viajes para los amigos de topVIAJES

76 **HOTELES**  
noticias del sector

78 **GASTRONOMÍA**  
restaurantes, vinos, premios...

“Lo importante no es el fin del camino, sino el camino. Quien viaja demasiado aprisa se pierde la esencia del viaje”. **LOUIS L'AMOUR** (1908- 1988), pseudónimo de Louis Dearborn LaMoore, escritor estadounidense.

## 42 TIERRAS DEL REY ARTURO

En el norte de Gales se encuentran algunas de las fortificaciones medievales mejor conservadas de Europa, pero también el pueblo con el nombre más largo del mundo o la casa más pequeña de Gran Bretaña. Y en los misteriosos paisajes de **SNOWDONIA** se siente el transitar de la figura del rey Arturo, alimentando la figura legendaria de este personaje medieval.



JONATHAN ALONSO

# 58



ALBERTO PERAL

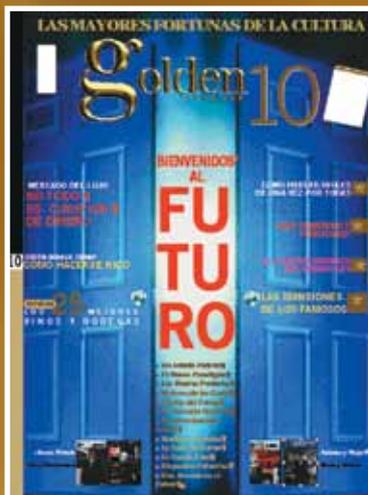
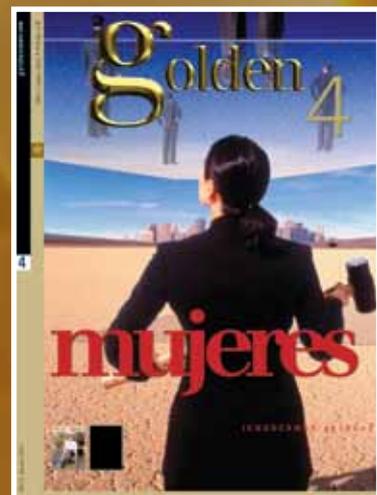
82 **PISTAS CULTURALES**  
exposiciones, cine,  
libros...

96 **SORTEO TOP VIAJES**  
dos noches y  
tratamiento en el Hotel  
y balneario Fonte Santa  
(Monfortinho, Portugal)

98 **KILÓMETRO 0**  
**ANTONIO G. RUFO**  
“Conocer mundo”

## 58 UNA BELLA METAMORFOSIS

Ha sido cuna y cantera de hombres notables en todos los sentidos, desde Hitler y Eichmann, hasta Wittgenstein o Bruckner, sin olvidar a los que la eligieron para una temporada, como Mozart o Kepler. **LINZ** es una ciudad que se aleja de la mediocridad, e incluso el emperador Federico III de Habsburgo la convirtió en su capital y sede su corte a mediados del siglo XV.



Suscripción 50 euros (IVA y gastos de envío incluidos)  
 ® Cheque Adjunto a nombre de Proyectos Golden S. L.  
 ® Transferencia a La Caixa N° 2100 5884 00 0200037285  
 (C/ Menorca, 7, 28009-Madrid)



SUSCRIPCIÓN  
**Mercado Ibérico**  
 +  
**Lujos de España**  
**50 euros**

**SALIDA ESTACIONAL**  
**4 Mercados Ibéricos**  
**4 Lujos de España**  
 +  
**1 ejemplar del libro**  
**LUJOS DE ESPAÑA**  
**de regalo**





S

UN B

TEXTO F  
FOTOS P

Casas típicas



# ANTA CATARINA

**BRASIL ASOMBROSO Y DIFERENTE**

BERNANDO PASTRANO <http://mamaqueroserturista.wordpress.com/>

ILAR ARCOS <http://mamaqueroserturista.wordpress.com/>

casas tradicionalmente alemanas con entramado de madera en el valle del Itajaí.

Santa Catarina tiene de todo menos aglomeraciones. Ningún municipio, incluida su capital, Florianópolis ('Floripa' para los amigos), sobrepasa los 500.000 habitantes, y la mayoría de sus playas todavía no han sufrido la invasión masiva de turistas

**N**o, no nos hemos equivocado con la foto de la doble página anterior, aunque no lo parezca, es Brasil. Un Brasil, eso sí, diferente al que estamos acostumbrado a ver en los reportajes de viajes y folletos turísticos. Y es que hablar de Brasil es hacerlo de un gigante. Con un simple vistazo a un mapa nos damos cuenta de ello: limita con todos los países de América del Sur salvo Chile y Ecuador. Sus 8,5 millones de kilómetros cuadrados (17 veces España) lo convierten en el quinto país más grande de la tierra. Es también la 11ª economía más importante, y junto con la India y China forma el BIC, los tres países emergentes más importantes del mundo.

Pero a pesar de todo, Brasil no es demasiado conocido. Sin duda los Juegos Olímpicos de 2016 ayudarán a que esto cambie, pero hasta entonces más allá de Río de Janeiro, el Amazonas, la samba, las favelas y los futbolistas del *jogo bonito*, aquí sabemos muy poco de allí. De los 26 estados que forman la República de Brasil, el de Santa Catarina puede que sea uno de los más ignorados, pese a ser uno de los más prósperos, con una renta per cápita casi el doble de la media nacional, una seguridad ciudadana mayor que en ningún otro estado y una avanzada política turística que, en palabras del expresidente Luiz Inácio 'Lula' Da Silva, "debería servir de ejemplo para los demás". De momento, este estado ha recibido en 2011 más de cuatro millones de turistas,



lo que no está nada mal si tenemos en cuenta que la muy famosa Río de Janeiro sólo lo superó por un millón.

**COLONIA DE AZORIANOS**

Durante siglos, Santa Catarina se mantuvo al margen de los colonizadores europeos. Desde 1515 los españoles se detuvieron en sus costas para abastecerse en sus viajes al Río de la Plata y atravesaron sus tierras rumbo a lo que hoy es Paraguay, pero salvo unos meses en 1777, sólo estuvieron de paso. No fue hasta principios del s.XVIII, con la llegada de colonos pro-



La playa de Costão do Santinho cuenta con un resort hotelero, el primero creado en Brasil para armonizar el turismo auto-sostenible con la integración en la naturaleza y en la población local. Hoy, como casi siempre, son pocos los turistas que salpican tímidamente esta playa sonrosada flanqueada por dunas y vegetación tropical. Aquí se han tomado diversas muestras de sus aguas para alimentar un oceanario. Los análisis dieron como resultado que no había ni atisbo de contaminación. Según el zoólogo Jules Soto, "si no fuera porque se trata de agua salada, sería un agua mineral de las más puras"



### **Playas para todos los gustos**

Con sus 561 kilómetros de costa, Santa Catarina cuenta con gran cantidad de playas de todo tipo: urbanas o salvajes, largas o recogidas, concurridas o (mucho más frecuentes) solitarias... Junto a estas líneas, la playa de Estaleiro (Astillero), de aguas pacíficas y arenas doradas, en la desembocadura de un riachuelo.



### Ingenuas y facilonas

Durante casi una década la comunidad científica brasileña consideró extinguida en estas costas del Estado de Santa Catarina a la ballena franca austral (*Eubalena australis*).

Denominada en inglés "right whale" ("ballena adecuada") facilona por lo sencillo de su captura, en español se dice que es "franca", es decir, ingenua. Pero el esfuerzo de activistas como Enrique Litman, un argentino afincado en Garopaba con su familia hace dos décadas y que hoy es el principal impulsor del avistamiento pacífico de estos cetáceos, ha logrado que ya haya más ejemplares que a finales de los 60. Llegadas anualmente

desde la Antártida para parir y amamantar a sus crías, se acercan hasta 30 metros de las playas catarinenses buscando la calidez de sus aguas y la falta de depredadores. El Instituto Baleia Franca ([www.baleiafranca.org](http://www.baleiafranca.org)) organiza excursiones para ver a estos mamíferos, uno de los principales atractivos turísticos de Santa Catarina.

(En la foto de arriba, una aleta caudal de ballena franca cerca del pueblo de Garopaba)



**De junio a noviembre, las ballenas francas vienen de la Antártida para parir y amamantar a sus crías. Se acercan hasta 30 metros de las playas catarinenses atraídas por la calidez de sus aguas y la falta de depredadores**

cedentes de las entonces superpobladas islas Azores, cuando se afianza la presencia portuguesa en la zona. Y ya en 1739 Santa Catarina era "o posto mais avançado da soberania portuguesa na América do Sul". El legado de los azorianos, que eran en su mayor parte pescadores de ballenas, es hoy uno de los principales atractivos de Santa Catarina. Pueblos marineros como Santo Antonio de Lisboa, Laguna do Sul, Desterro y Governador Celso Ramos así lo atestiguan. Pero esta tierra es una caja de sorpresas y no muy lejos de las sencillas casitas azorianas, encontramos *fachwerkhaus* (literalmente, casa de entramado de madera), edificios propios de Baviera y la Selva Negra con fachadas surcadas por vigas de madera. Estamos en la 'Alemania Tropical' de Blumenau y Pomerode, en el valle del Itajaí, a donde llegaron los primeros colonos alemanes en el s.XIX y donde viven hoy sus descendientes tan integrados

que su anual *Oktoberfest* (Fiesta de la Cerveza de octubre) rivaliza con la de Múnich.

Y aunque Santa Catarina es un Brasil distinto, a los amantes del tropicalismo carioca también se les puede ofrecer playas paradisíacas. Como la del Balneario de Camboriú, conocido como el 'Pequeño Río', playa urbana de siete kilómetros a lo largo del paseo marítimo tachonado de rascacielos y bañistas dados a la exhibición. Pero déjenme que les recomiende mi preferida, la playa de Santinho, dos kilómetros casi desérticos de arenas doradas y con aguas tan limpias que el zoólogo Jules Soto ha dicho de ellas que, si no fuera por la sal, se podrían envasar como agua mineral de mesa.

Porque Santa Catarina tiene de todo menos aglomeraciones. Ningún municipio, incluida su capital Florianópolis (Floripa para los amigos), so-



### **Tan cerca que podríamos tocarlas**

De repente los dos motores de la barca se paran en seco. Oímos un fuerte resoplido. Es una enorme ballena que aparece a un centenar de metros y lanza un doble chorro de aire y agua. Nos

quedamos de piedra, con los ojos bien abiertos, incapaces de tomar ni una foto a pesar de que eso es precisamente lo que veníamos buscando. Se sumerge y vuelve a aparecer acompañada. Viene con su cría, un ballenato tan largo como la barca.



Aunque Santa Catarina es un Brasil distinto, no defraudará a los amantes del tropicalismo. El Balneario de Camboriú, conocido como el "Pequeño Río", tiene una playa que recuerda mucho a las cariocas de Ipanema



bre pasa los 500.000 habitantes. Jureré, por ejemplo, tiene 30.000 y es uno de los lugares más cool del planeta. Mezcla de Miami, Saint Tropez, Ibiza y Hvar. Aquí el futbolista Ronaldinho tiene una mansión, otra la cantante Xuxa (*Ilari, lari, larié, oh, oh, oh...*). El Parador 12 ([www.parador12.com.br](http://www.parador12.com.br)), un club a la altura de Pachá, Amnesia o Carpe Diem, tiene una enorme tarima solarium-lunarium junto al mar: "Te lo juro por el doctor Pitanguy". El ambiente del "Café de la Musique" ([www.praiacafedelamusique.com.br/](http://www.praiacafedelamusique.com.br/)) no es menos pijo. Entoldados con gasas blancas donde puedes oír el *progressive house* electrónico del DJ Pete Tha Zouk. Especialidad en puestas de sol que, gracias a la *cai-*

*piroska* (caipirinha que sustituye la cachaza por vodka) pueden prolongarse hasta el amanecer. Por aquí ha pasado el príncipe Pierre Casiraghi y Stravos Niarchos, entre otra mucha gente guapa.

Y el lector amante de la exclusividad tiene su lugar *lo-más-de-lo-más* en el resort Ponta dos Ganchos, de la cadena Relais & Chateaux ([www.relaischateaux.com](http://www.relaischateaux.com)). Se trata de un complejo de sólo 25 villas construidas en 80.000 m<sup>2</sup>. Tan escasa "densidad de habitantes" hace que parezca vacío aunque esté completo (que lo suele estar). Entre sus muchos premios figura el de mejor resort del mundo para lunas de miel. No se admiten co-

Al Balneario de Camboriú (en las cinco fotos de esta doble página) le llaman los folletos turísticos el "Pequeño Río". Su playa urbana de siete kilómetros recuerda a la ciudad carioca y mucho más su largo paseo marítimo, tachonado de rascacielos y bañistas dados a la exhibición, como las ubicuas 'garotas do corpo dourado'.





ches (por el ruido) ni menores de 18 años (seguramente por lo mismo). Posee helipuerto y una flota de *buggies* eléctricos. Está construido sobre una península de costas bravas con coquetas calitas de arena. Un dato definitivo: toda su ropa de cama es de algodón egipcio Trussardi (Wow!).

#### ¡POR ALLÍ RESOPLA!

Y he dejado para el final la experiencia más impactante de nuestro paso por Santa Catarina. En principio podría parecer una simple excursión en

lancha por el mar, pero, de repente los dos motores de la barca, una especie de zodiac semirrígida construida ex profeso para estos menesteres y con capacidad para unas veinte personas, se paran en seco. La mar empieza a picarse y el mareo quiere abrirse paso entre los novatos. A la deriva, los no iniciados no vemos nada, solo magníficas olas a la espera de surfistas, que rompen muy cerca de nosotros. Y un poco más allá la costa de Guarda do Embaú. Sin previo aviso oímos un fuerte resoplido. Es una enorme

ballena que aparece a menos de un centenar de metros de la embarcación y lanza por sus dos espiráculos un doble chorro de aire en forma de V que limpia los conductos respiratorios y expulsa el agua que se había introducido en ellos. Nos quedamos de piedra pero el corazón va a cien, los ojos bien abiertos, incapaces de tomar ni una foto a pesar de que eso es precisamente lo que veníamos buscando.

La ballena se sumerge y desaparece. Expectación. Temor a que la visión



Dos imágenes de Santo Antonio de Lisboa, un pintoresco pueblo que parece trasplantado directamente desde las apacibles islas Azores.



### Un pintor dulce y amable

Paseando por Lagoa no es difícil dar con la galería Art Shop Center. Nada de especial a simple vista en un país donde el arte es casi una religión, aunque la verdad es que desde su amplio escaparate nos llama la atención un muy colorista cuadro naif. Ya en el interior, entre telas y telas que tratan audazmente el color, me topo con algo muy llamativo: una versión ingenua del beso de Gustav Klimt. Su autor es el pintor brasileño de 46 años Luciano Martins ( [www.lucianomartins.com.br/](http://www.lucianomartins.com.br/) ), que dejó el oficio de publicista para dedicarse de lleno a la pintura. Ha expuesto en medio mundo y sus obras se encuentran repartidas entre docenas de colecciones particulares desde Argentina a Inglaterra, desde Estados Unidos a España. Dicen los críticos que es uno de los más destacados exponentes del figurativismo brasileño. Sus obras se caracterizan por un trazo firme, continuo, limpio, que da prioridad a las formas redondeadas en figuras regordetas, aniñadas, inocentes.



## De las pinturas naif de Luciano Martins a la muy alemana "oktoberfest" (Fiesta de la Cerveza), Santa Catarina es una constante caja de sorpresas

haya sido fugaz y no se repita. A que solo haya sido una ilusión. Pero no, al poco vuelve a la superficie. Para entonces el objetivo de la Nikon de Pilar ya está a punto, pero ahora no es sólo una, son dos. La más pequeña es la primera en acercarse a nosotros. Es una cría, un ballenato tan largo como la barca, que puede pesar fácilmente unas cinco toneladas. Viene con su madre cumpliendo un rito anual, el nacimiento de las ballenas francas junto a las costas de Santa Catarina.

Hace treinta años las cosas eran muy diferentes. Esta zona dominada por la bellísima Praia do Rosa era un lugar salvaje, casi inaccesible por tierra. Allí llegó en 1968, en plena era hippy, el argentino Enrique Litman, hijo del descubridor y promotor de Punta del Este (Uruguay) y creador de su co-

nocido festival de cine, Mauricio Litman. El joven Enrique, de paso hacia Río de Janeiro, había oído hablar de las olas increíbles de la zona que solo conocían algunos gaúchos (en Brasil acentúan la u) brasileros y como buen surfista no se las quiso perder. Él y sus amigos buscaron posada en la única casa del lugar, la del pescador nativo Dorvino Manoel da Rosa, quien dio su nombre a la playa, a pesar de que el eslogan turístico asegure que viene del color rosado de sus atardeceres.

Ese fue el principio. Poco a poco los surfistas fueron acudiendo al lugar a pesar de que no poseía ninguna infraestructura, ni tan siquiera luz eléctrica. El mar era fantástico, como ahora, pero entonces no había ballenas, los pescadores de la zona prácticamente habían acabado con



### A 10.000 kilómetros de Múnich

"Ein prosit! Ein prosit!" Por todas partes se brinda. Las charangas interpretan polcas mientras desfilan por la calle mayor, y hermosas rubias de ojos azules escancian cerveza en enormes jarras. Blumenau es una ciudad brasileña fundada por emigrantes alemanes. En 1983 sufrió unas fuertes inundaciones y a alguien se le ocurrió al año siguiente reproducir la "Oktoberfest" de Munich (Fiesta de Octubre, más conocida como Fiesta de la Cerveza) para levantar la moral de sus habitantes. Lo consiguieron.



Ponta dos Ganchos es un complejo residencial de sólo 25 villas de lujo construidas en 80.000 m<sup>2</sup>. Tan escasa "densidad de población" hace que parezca vacío aunque esté completo (que lo suele estar)



ellas. La ballena franca australis era muy codiciada a causa de su carne, comestible; su aceite utilizado para el alumbrado; su grasa que, mezclada con arena, servía como mortero en la construcción...

#### **EL EMBRIÓN TURÍSTICO**

Cuando Litman se casó con Francesca Berlingieri volvió a Brasil en su luna de miel. A comienzos de los 90 el matrimonio toma la decisión de trasladarse definitivamente con sus cuatro hijos de Buenos Aires a Praia do Rosa. Tres años después abren el centro turístico ecológico Sol, Vida e Mar, que entonces solo disponía de nueve casas. Pero las ballenas solo aparecían

de vez en cuando. Cuenta el propio Litman que la primera vez que vio allí una ballena fue en 1988. Se acuerda muy bien, fue el 17 de agosto y en realidad fue su esposa quien lo hizo. Estaban tomando mate en el porche de la casa (como ahora lo puede hacer cualquier turista) y Francesca lo llamó alarmada porque había visto algo extraño muy diferente a las olas, pero también muy grande, muy oscuro. En realidad se trataba del lomo de una ballena que sobresalía del agua muy cerca de la playa. Fue en ese momento cuando los Litman decidieron que tenían que hacer todo lo posible para que volvieran las ballenas y comprendieron que el turismo, siempre que se

Entre los muchos premios del Ponta dos Ganchos (a la derecha) figura el de mejor resort del mundo para lunas de miel. No se admiten coches (por el ruido) ni menores de 18 años (seguramente por lo mismo). Posee helipuerto y una flota de buggies (cochecitos eléctricos). Arriba, el pueblo Governador Celso Ramos visto desde Ponta dos Ganchos







### **Ostras y cachaza**

Las ostras puede que sea el producto más apreciado de Santa Catarina junto con la cachaza, el ron local con el que se hace la verdadera caipirinha. Sobre estas líneas y en la pág. anterior, el vivero Fazenda de Ostras. A la izquierda, Wolfgang Schrader, copropietario del Almacén Vieira ([www.armazenvieira.com.br](http://www.armazenvieira.com.br)), donde se destila la mejor cachaza de Brasil.



Zona residencial de Campeche, muy cerca de Florianópolis.

tratase de un turismo sostenible, no solo no era el enemigo de los cetáceos sino que podía ser el medio de financiación para su recuperación.

Los pescadores de la zona, descendientes de los arponeros de las Azores, y los buques factoría japoneses y rusos casi acabaron con ellas en la década de los 70. Desde entonces, el esfuerzo de Litman, Berlingieri y otros ecologistas ha logrado que hoy haya más ejemplares que entonces, unos 1.300, con un crecimiento anual de un siete por ciento. Las ballenas francas vienen de la Antártida para parir y amamantar a sus crías. Se acercan hasta 30 metros de las playas catarinenses buscando la calidez de sus aguas y la falta de depredadores.

Como nuestro ballenato, que sin pensárselo dos veces enfila hacia la barca y al llegar junto a ella hace un derrape, golpeándonos levemente con el lomo. El golpe, aunque ligero, se nos antoja como el choque del *Titanic*. Luego, la colosal criaturita nos pasa por debajo levantando ligeramente la embarcación. Es sólo un juego, nos aseguran los expertos a bordo. Si quisiera podría habernos volcado, pero no lo quiere (nunca se han producido accidentes), sólo nos palpa porque a pesar de su tamaño es un bebé y como tal siente curiosidad y toca todo lo nuevo que ve. Mientras la cría juega con nosotros, la madre lo vigila, y nos vigila, a corta distancia permaneciendo de lado con uno de sus grandes y negros ojos fuera del agua. De vez en cuando el ballenato salta y nos enseña su cola, la aleta caudal. No ha sido una ilusión, sólo el primero de otra media docena de avistamientos. Un Brasil asombroso y diferente. 📍

## GUÍA PRÁCTICA

### SANTA CATARINA (BRASIL)



### CÓMO LLEGAR

Las líneas aéreas brasileñas **TAM** vuelan diariamente de Madrid a Sao Paulo en Airbus A330 que disponen de pantallas de TV en cada asiento, incluida la clase económica.



Duración del vuelo: algo más de 10 horas. Desde Sao Paulo a Florianópolis hay también vuelos de TAM que duran unos 70 minutos y cuestan desde unos 70 euros. [www.tam.com.br](http://www.tam.com.br)

### DÓNDE DORMIR

**Vida, Sol e Mar Eco Resort** 28 grandes chalets construidos con madera (en la imagen) y de forma ecológica en una playa de 3 km. rodeada por 50.000 m<sup>2</sup> de naturaleza virgen. Alto confort. Desde las terrazas pueden verse las ballenas. Es la sede del Instituto Baleia Franca y el 5% de los ingresos lo donan al instituto. [www.vidasolemar.com.br](http://www.vidasolemar.com.br)



**A Isla del Papagaio** Resort ecológico en una isleta de 14 Ha. Naturaleza total. Tranquilidad, helipuerto y ambiente exclusivo. Ideal para lunas de miel. [www.papagaio.com.br](http://www.papagaio.com.br)

**Costao do Santinho** Hotel convencional y familiar junto al mar en una de las mejores playas de Brasil, dentro de una Reserva Par-

ticular de Patrimonio Natural (RPPN). A menudo lanza ofertas para tres o más personas. [www.costao.com.br/](http://www.costao.com.br/)

**Pousada dos Chas** Su nombre significa literalmente Posada de los Tés. Hotelito (17 habitaciones) con encanto siguiendo las reglas del fengshui. Alojarse allí proporciona la sensación de estar viviendo en una casa familiar. [www.pousadadoschas.com.br](http://www.pousadadoschas.com.br)

### QUÉ Y DÓNDE COMER

La cocina de Santa Catarina se basa en los mariscos y pescados y tiene grandes influencias de los pueblos que han emigrado hasta allí, desde los azorianos hasta los alemanes. Entre los pescados destaca la tainha (mújol) que se asa sobre una teja (tainha a la telha). Y entre los mariscos la reina sin duda es la ostra. Santa Catarina es el principal productor de estos moluscos con una calidad sorprendente. Su consumo local es tan alto que no la exportan al extranjero. ¡Lástima!



**Ostradamus** En Ribairao da Ilha, Florianópolis, es uno de los mejores locales para comer ostras preparadas de mil maneras, aunque la mejor siga siendo crudas con unas gotas de limón. La carta también ofrece excelente pescado, como el "linguado ao molho de champignons". [www.ostradamus.com.br](http://www.ostradamus.com.br)

**Pousada Ilha do Papagaio**, que ya hemos recomendado como hotel más arriba, posee



un magnífico restaurante (en la imagen) con ventanas al jardín y la playa. Su carta va desde platos internacionales a especialidades locales (ostras, por supuesto) siempre con un toque refinado.

### MÁS INFORMACIÓN

**Santa Catarina Travel**

[www.santacatarina.travel](http://www.santacatarina.travel)

**Embratur** [www.braziltour.coma](http://www.braziltour.coma)

# top VIAJES

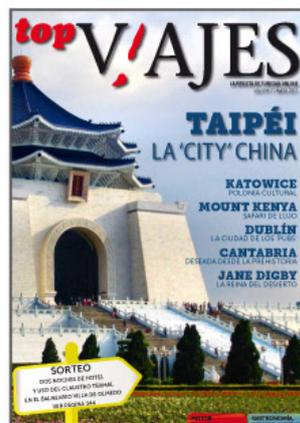
La primera revista de turismo online



grandes reportajes • destinos del mundo • rincones de España  
pistas culturales • entrevistas • hoteles • gastronomía • motor • bazar  
noticias del sector • biografía de viajeras míticas



Además, **SORTEOS** de viajes, alojamientos,  
cenar... entre nuestros lectores



conócenos en .....

[www.topviajes.net](http://www.topviajes.net)



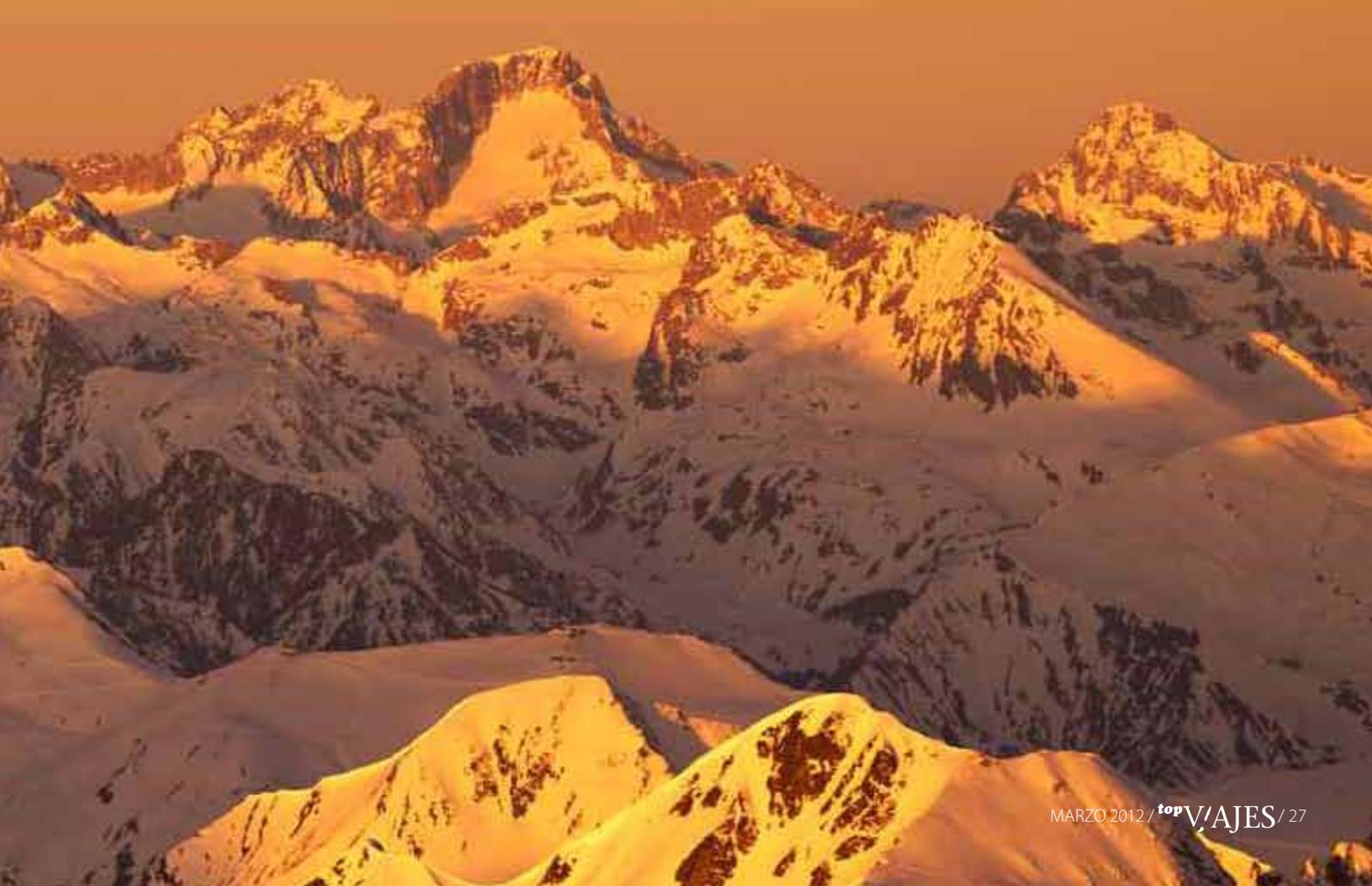
# HAUTES PYRÉNÉES

## MONTAÑAS DE ESPÍRITU BLANCO

TEXTO HERNANDO REYES ISAZA [hreyes@altum.es](mailto:hreyes@altum.es)

FOTOS ALTUM / TURISMO DE HAUTES PYRÉNÉES

Atardecer sobre los Altos Pirineos.



Acudimos al encuentro de la montaña y sus aventuras invernales en tres de las principales estaciones de esquí de los Hautes Pyrénées. Deportistas y amantes de la nieve encuentran aquí osadas actividades y aclamadas atracciones

Con muy buenas comunicaciones, a tiro de piedra de España y ubicada entre el Atlántico y el Mediterráneo, esta zona de los Pirineos franceses no cesa en el esfuerzo de convertir su patrimonio natural en un importante escenario ecológico en el que imperan una serie de políticas medioambientales realmente ejemplares. Por una parte, y con el propósito de hacer del mundo del esquí una actividad de calidad seductora para toda la familia, las estaciones presentes en la región de Altos Pirineos luchan para que sus dominios, hoteles, apartamentos turísticos, restaurantes, atracciones y los diversos negocios que giran en torno a los deportes de invierno gocen de buena reputación y estén incluidos dentro del listado de establecimientos de algunos de los más prestigiosos “sellos de calidad turística” del país galo. Así, algunos de ellos se vanaglorian de poseer el “Famille Plus Montagne”, un sello otorgado por la asociación “Ski France”, que garantiza la calidad de las propuestas ofrecidas para la familia. Por otra parte, y con el convencimiento de brindar la mejor calidad posible al usuario tanto en las características técnicas de los dominios como en las mismas atracciones que se ofrecen, las estaciones luchan desde hace varios años por el aumento de su compromiso ecológico. El objetivo es que la zona pirenaica, considerada una de las mayores reservas naturales de Europa, mantenga su esencia, sus



tradiciones y su cultura a lo largo de más de 400 kilómetros.

Para disfrutar del deporte, de los paisajes pirenaicos y de la oferta diversa de atracciones concebidas para un público cada vez más exigente y devoto de la naturaleza, hemos visitado tres de las estaciones de los Altos Pirineos.

#### SAINT-LARY: ECOSOSTENIBLE

En el corazón del Valle de Aure se encuentra el pueblo de Saint-Lary, un encantador enclave de montaña que está comunicado por telecabina y te-

leférico con la estación que lleva su mismo nombre y que es propiedad de los hermanos De le Rue, campeones de snowboard. Aquí son 55 las pistas que se prolongan a lo largo de 100 kilómetros: siete verdes, 25 azules, 14 rojas y nueve negras.

El empeño de sus gestores por convertirse en un espacio ecosostenible se palpa continuamente en aspectos referentes a la movilidad dulce, el uso de energías renovables o la acertada gestión de residuos que en esta estación se implanta desde 1957, año de su inauguración. Reciente-



Estación de Saint Lary, zona infantil y de aprendizaje.



### Otras formas de disfrutar de la nieve

La oferta de deslizamiento sobre trineos gana cada vez más aficionados gracias a las variedades que existen: el "airboard", un trineo hinchable (en la foto) sobre el que se desciende boca abajo; el "yooner", parecido a la bicicleta, pero con el centro de gravedad mucho más bajo, o el "snakegliss", que junta hasta 15 trineos para los descensos en familia son tan sólo algunas de las modalidades.



### ¿Cómo se hace la nieve?

Disponible para todos los públicos, la visita al centro de producción de nieve de Peyragudes responderá a esta pregunta que tantas veces, con curiosidad infantil, muchos nos hemos formulado.

Sin ningún componente químico el proceso es absolutamente natural y más simple de lo que cualquiera imagina. Todo se resume a un procedimiento que comprime por separado y a altas presiones dos elementos naturales: agua y aire. Un complejo entramado de más de 60 kilómetros de tuberías paralelas, distribuye ambos elementos hasta los 240 cañones de nieve distribuidos estratégicamente por distintos puntos de la estación. Cada cañón dispara agua y aire al cielo para que al entrar en contacto con la temperatura y humedad exteriores adecuadas surja el milagro y empiece a nevar. Un sofisticado sistema informático es el que determina las cantidades y la periodicidad con las que se esparcen estos elementos en cada sector, garantizando así que la totalidad del dominio se encuentre siempre en condiciones perfectas. (En la foto, interior de la fábrica de nieve en la estación de Peyragudes).



## Pueblos de madera y piedra, frecuentes agujas de pizarra en los techos y un rosario de iglesias románicas salpican los valles de Hautes Pyrénées

mente, la millonaria inversión de su nuevo telecable Vignec-Saint Lary, que permite el ascenso a la estación en ocho minutos, ha conseguido que en la temporada de mayor afluencia de visitantes circulen por el Valle de Aure mil cuatrocientos vehículos y cincuenta autocares menos de lo habitual. El ahorro de energía y la disminución en contaminación son en Saint Lary verdaderos emblemas verdes.

### TRES ESPACIOS EN UN DOMINIO

Con tres sectores claramente demarcados y que van de los 1.700 a los 2.500 metros de altitud, la estación se posiciona como la favorita de familias con niños. El espacio St Lary 1.700 Pla d'Adet es por excelencia el de los pequeños y principiantes. Sus pistas anchas y bien pisadas facilitan el aprendizaje de aquellos que se inician en los deslizamientos.

Con el convencimiento de que los niños de hoy serán los esquiadores del mañana, el espacio dedicado a los menores de la familia ha sido sometido a una ampliación considerable, que pretende hacer más ameno el proceso de aprendizaje, reduciendo el esfuerzo físico y las duras condiciones climáticas presentes. Las nuevas alfombras deslizadoras por las que los pequeños ascienden hasta su "primera cumbre" están cubiertas para resguardar a los niños del frío, la lluvia o el viento, con el aspecto de una atracción futurista que emociona a unos neófitos listos a descender sobre diversos tipos de trineos, tablas o esquís. El amor y respeto por la montaña y la nieve se inculcan desde la más tierna infancia en las guarderías de la estación, verdaderos templos de una temprana enseñanza enfocada al respeto por los entornos naturales.

El espacio de Saint Lary 1900 Espiabe es el preferido por los amantes

Fachada nevada en el valle de Louron . En la página anterior, niña haciendo "yooper" en la estación de Peyragudes.





## Los conceptos básicos de deslizamientos, equilibrio y teoría de montaña y nieve se imparten a los niños lúdicamente por parte de profesionales de primer nivel

de los descensos. Se accede en el telecabina "Portet" o de la combinación de los telesillas "La Serre" y "Soumaye". Aquí encontramos una de las pistas más largas de los Pirineos con tres kilómetros y 700 metros de desnivel y también la pista roja más atractiva, "Mirabelle", en honor a Isabelle Mir. Ésta se preparó aquí para los Juegos Olímpicos de Grenoble de 1968 y consiguió la medalla de plata junto al equipo de esquí de Francia. El descenso, de tres kilómetros y 600 metros de desnivel, ofrece uno de los paisajes más espectaculares del dominio.

El tercer espacio es el de St Lary 2400 Vallon du Portet, concebido para los amantes de las grandes sensaciones y los esquiadores más avan-

zados, al que se llega a través del tele-silla "Corneblanque". Su snowpark ha sido uno de los primeros en aparecer en el Pirineo francés e incluye zona de "pipe" (saltos) y de "jibbs" (rampas y railes) con sistemas de cañones de esparsión que aseguran que siempre haya nieve. Aquí se celebró el pasado mes de diciembre el evento "Snowboard Day" y en este mes de marzo tendrá lugar el "Poney Session", una competición internacional de freestyle en snowboard.

Una de las novedades de Saint Lary 2400 es el llamado "DC Live Park", un sofisticado sistema de cámaras que filman las imágenes de proezas y piruetas de quienes opten por colocar en su casco una de las eti-

quetas portadoras de un chip inteligente. Para descargar completamente gratis sus vídeos y fotografías, los deportistas deberán acceder a internet a través de sus *smartphones* u ordenadores e ingresar en la web del sitio el código de la etiqueta del casco.

Uno de los lugares más espectaculares de este dominio es el lago Oule frente al macizo de Néouvielle. En sus orillas se encuentra un refugio accesible (previa confirmación de la estación) en telesilla o en esquís. Son varios los que acuden a contemplar el paisaje y almorzar "tartiflette" –un plato al horno a base de patatas, bacon, nata, vino blanco y queso reblochon- y tarta de arándanos en plena naturaleza.



Un bello paisaje formado por uno de los numerosos ríos que surcan este territorio. En la otra página, niña aprendiendo el equilibrio sobre los esquís en la estación de Saint Lary.



La región ha conseguido que muchos de los productos de su oferta turística sean reconocidos por los más prestigiosos "sellos de calidad" del país vecino

#### **VAL LOURON: A PIE DE PISTA**

Esta pequeña estación a caballo entre los valles de Aure y de Louchon mira a un hermoso valle cuajado de parajes inolvidables, montañas que superan los 3.000 metros de altitud, de pequeñas iglesias románicas y de pueblos con la típica arquitectura de las zonas pirenaicas.

El dominio, ubicado a 1.400 metros de altura, es uno de los favoritos de los principiantes del esquí debido a que la zona destinada a quienes se inician en este deporte se encuentra completamente apartada del resto de la estación. Los remontes mecánicos –un pasillo rodante y un telesquí– llegan hasta dichas pistas verdes permitiendo que los aprendices, sin ningún tipo de presiones, disfruten de tranquilidad absoluta y aseguren la concentración que requiere el proceso de dominar los esquíes.

Cierto es que no se trata de un dominio grande, sin embargo, sus 19 pistas ofrecen diversión para cualquiera que sea el nivel de esquí de los concurrentes: seis verdes, seis azules, seis rojas y una negra se incluyen en los 22 kilómetros esquiabiles del dominio. La pista azul de Lapadé comienza en la cumbre de la estación y ofrece un panorama espectacular a lo



Rueda de madera en una fachada en la población de Loudenvielle. Enfrente, esquiador bien pertrechado en la estación de Saint Lary

## Descubrir la historia geológica de los Pirineos, huellas de animales de la región o la botánica endémica son excursiones que se realizan sobre raquetas de nieve



largo de un descenso arbolado. No en vano, se ha convertido en la favorita de los que optan por este dominio.

Fácil, entretenida y muy tranquila, así es la estación de Val Louron. Todos los alojamientos se encuentran a pie de pistas y con vistas a las cimas. Existen algunos restaurantes y bares para que por la noche no haya que desplazarse a ningún otro lugar.

### HUELLAS EN EL BOSQUE

Descubrir la historia geológica y la geomorfología de los Pirineos es posible gracias a los diferentes tipos de rocas que se pueden observar en los senderos trazados para recorridos en raquetas de nieve. Si por el contrario el viajero es más afín a lo botánico, los recorridos pueden orientarse a la búsqueda de las especies pirenaicas que habitan los bosques de estas montañas. Pero sin duda, el recorrido

más divertido que se pueda hacer con raquetas es el que sigue las huellas de aves, liebres, zorros o ardillas, todo un acercamiento a la fauna que habita la región.

Si es el esquí nórdico el que nos seduce, en el bosque de Lapadé encontramos un sendero balizado y seguro.

### PEYRAGUDES: DIVERSIÓN ENTRE DOS VERTIENTES

Hace algo más de dos décadas dos de las más célebres estaciones de esquí de las vertientes pirenaicas de Agudes y Peyresourde se fundían en un solo dominio, el de Peyreagudes. Desde entonces, el nuevo dominio ha apostado por la aplicación de tecnologías punta en todas sus actividades y por conseguir, en los momentos en que la afición por el esquí descendía en toda Europa, que sus precios ofrecieran diversidad y dinamismo para todos

sus visitantes, teniendo particularmente en cuenta a los no esquiadores. Actualmente la estación es una de las más concurridas y deseadas por aficionados y acompañantes gracias a las políticas innovadoras de su gestión y a la gran gama de posibilidades de su oferta deportiva y de ocio. Probablemente su mayor logro diferencial sea la capacidad de producción de nieve de cultivo pilotada por ordenador, que garantiza la calidad y espesura de la misma en la totalidad de un dominio que incluye 60 kilómetros de pistas con cinco verdes, 20 azules, 20 rojas y cuatro negras.

Los más osados se encuentran aquí con "La Vallée Blanche", una pista roja de más de cinco kilómetros que permite deslizarse, con total seguridad, fuera de pista en un entorno excepcional, lejos de la concurrencia y del ruido, en la alta montaña rodea-

Arquitectura pirenaica en la población de Loudenvielle. En la página anterior, ascenso en raquetas de nieve desde el Valle de Louron.





### Balnea, bienestar para cuerpo y alma

Las virtudes de las aguas termales de estas montañas permiten relajar cuerpo y alma en una experiencia holística de primer orden.

Relajarse en Balnea, el más prestigioso centro de balneoterapia de la zona, es una acertada fórmula que reaviva energías tras una buena jornada en la nieve. En el espacio romano -un escenario de piedra y madera-, destacan los jacuzzis, el baño de música subacuática, los cuellos de cisne o los baños con burbujas; los geiseres y las contracorrientes acuáticas son los protagonistas del espacio amerindio y el área dedicada al Tíbet ofrece bajo reserva, diferentes tratamientos personalizados de masajes corporales y cosmética facial. El nuevo espacio Onsen japonés cuenta con tres piscinas al aire libre con agua caliente de 33° a 40 °, un jardín zen japonés y 2 saunas con vistas a las montañas, además de instrucción de Tai Chi y técnicas de respiración. Muchos de los paquetes de alojamiento y forfait que ofrecen las diferentes estaciones incluyen sesiones en este centro.



## El afán creativo de los gestores de la estación de Peyragudes propone la construcción de iglús para dormir en ellos, como si se pernoctara en Alaska

dos por las cumbres y cimas del paisaje, en un trayecto que por sectores bordea un precioso riachuelo.

El tradicional trineo sigue siendo una actividad que cuenta con muchos adeptos fanáticos de este tipo de deslizamientos. Sin embargo, su conocida versión de madera o de plástico con la que alguna vez hemos jugado todos se ha reconvertido. Ahora existen diversos modelos y estilos, incluso más divertidos, que llegan a marcar tendencias en una actividad de la que se puede disfrutar a cualquier edad. Hasta 15 trineos enganchados uno a otro descienden con un grupo de amigos serpenteando entre risas y emociones en una atracción llamada "snakegliss"; parecido a una pequeña bicicleta pero con un centro de gravedad muy bajo, es el llamado "yooner", que atrapa todas las miradas... y ya para rizar el rizo, el "airbord", un trineo hinchable sobre el que hay

que deslizarse bocabajo agarrándose de sus manillas permite sensaciones inigualables.

### UN VUELO DE PELÍCULA

Quien posea buenas nociones de esquí podrá deleitarse con una actividad realmente emocionante: el parapente biplaza. Volar sobre la cordillera pirenaica y sus impresionantes picos blancos permite una panorámica digna de película de cine. El vuelo se hace en tándem, por lo que los conocimientos de esquí son necesarios para el aterrizaje a pie de pistas tras un vuelo que empieza en las cimas de la estación.

El llamado *speedriding* ha sido el último atractivo en hacer su debut. Se trata de una mezcla de parapente y esquí, que desciende puntualmente para rozar la nieve a gran velocidad volviendo a ascender para proseguir con el vuelo de nuevo antes de volver



Puesto de esquí en la estación de Peyragudes; niñas jugando en la nieve; instructor de esquí en las cumbres de una pista en Peyragudes, y zona infantil de esa estación. En la otra página, Espacio Olsen Japonés en "Balnea", y un iglú en la estación de Peyragudes





Fachada exterior de la fábrica de nieve en la estación de Peyragudes. En la guía: panorámica de la estación de Saint Lary, y productos de la tierra de Altos Pirineos.

a trazar curvas imposibles o arañar el suelo fugazmente. Para esta actividad los conocimientos de esquí han de ser realmente óptimos.

### ENTRETENIMIENTO QUE NO TERMINA

El espacio nórdico de la vertiente de Peyrisourde permite probar nuestra destreza en el arte de las lanzas, azagayas, flechas polinesias, arcos prehistóricos o bumeranes y cerbatanas en un recorrido que puede realizarse con raquetas de nieve, o simplemente con calzado adecuado. Al caer la tarde y con un vaso de vino caliente en la mano, es posible hacer un corto trayecto de senderismo acompañado de un guía que nos contará las leyendas tradicionales de montaña en una sesión cercana a un relato de cuentos que hará soñar a grandes y pequeños. A propósito, si estos últimos no quieren andar o son muy pequeños para ello, es posible empujarlos en tablas especiales que llevan un asiento incluido para comodidad de todos.

Si al volver a la estación el empeño en no terminar el día aún se mantiene, las apisonadoras de nieve esperan para transportarnos cómodamente por los espacios del dominio. Conoceremos el oficio de apisonador y viviremos de primera mano la estación "tras bambalinas".

Hautes Pyrénées es durante estas fechas una región de espíritu blanco que espera a todos los amantes de la montaña... a quienes esquían y quienes no lo hacen. La diversión y el descanso, están sin duda, asegurados. ●

## GUÍA PRÁCTICA

### HAUTES PYRÉNÉES



### CÓMO LLEGAR

**En avión** la compañía Iberia vuela diariamente de España a San Sebastián o a Toulouse, las dos ciudades más cómodas de acceso desde nuestro país. Desde ambos aeropuertos el transporte hasta Altos Pirineos, debe hacerse por carretera. [www.iberia.com](http://www.iberia.com)

**Por carretera** a tan sólo una hora de los túneles de Bielsa en Aragón, a dos horas y media de San Sebastián y a siete horas de Madrid.

Autopista A 64 Bilbao, Bayona, Pau, Tarbes, Lannemezan, RD 929 hasta Arreu y luego RD616 hasta Loudenvielle.

Acceso directo por carretera hacia España (Barbastro, Ainsa) y Alto Aragón con el túnel, abierto todo el año.

[www.viamichelin.es](http://www.viamichelin.es)

A 73 kilómetros de Tarbes, 160 kilómetros de Toulouse y 41 km de Lannemezan, sitio de paso de la autopista A64 (Atlántico-Mediterráneo).

**En tren:** TGV Hendaye-Tarbes, con correspondencia para Arreau por autocar SNCF, y luego taxi o coche de alquiler.

[www.renfe.com](http://www.renfe.com) / [www.sncf.com](http://www.sncf.com)



### DÓNDE DORMIR

**Mercure Saint Lary Sensoria** Fiel las raíces del Pirineo y al espíritu de montaña, es uno de los favoritos de quienes viajan en familia por la cercanía al telecabine y al pueblo. El adyacente SPA sensoria es uno de los más reconocidos de la zona, al que acuden por las tardes los esquiadores en busca de relax y descanso. [www.mercure.com/St\\_Lary](http://www.mercure.com/St_Lary)

**Hotel la NESTE de Jade** Con auténtico espíritu montañés, este hotel emplazado a escasos metros del acceso a la estación conjuga en su decoración madera y piedra pizarra de manera acertada. Un tres estrellas cómodo, bien ubicado, recientemente reformado y con tarifas muy asequibles. [www.hotel-delaneste.com](http://www.hotel-delaneste.com)

### DÓNDE COMER

**Les Merlans Saint Lary.** Vistas Panorámicas

**Refugio de montaña LÓule,** Saint Lary. Ofrece menú típico. A tener en cuenta su tartifflete y su tarta de arándanos. A orillas del lago del mismo nombre en una altitud de 1820m. [www.saintlary.com](http://www.saintlary.com)

**Les tables de la fontaine,** Saint Lary. Espe-



cialidades locales y riquísimas pizzas. [www.tables-de-la-fontaine.com](http://www.tables-de-la-fontaine.com)

**Hourgade** Este restaurante ubicado en Peyragudes ofrece deliciosa comida local. Imprescindible el Garbure, un potaje típico a base de alubias, patatas, verduras y pato que se ofrece todos los jueves como plato del día. Bajo petición los otros días de la semana. Tel +33 5 62996671

### MÁS INFORMACIÓN

**Altos Pirineos** [www.pirineos-vacaciones.com](http://www.pirineos-vacaciones.com)  
**Paseito** Empresa local que ofrece traslados desde los aeropuertos, recorridos personalizados, excursiones y paseos por la zona en monovolumen de nueve plazas. [www.paseito.com](http://www.paseito.com)  
**Saint-Lary** [www.saintlary.net](http://www.saintlary.net)  
**Val Louron** [www.val-louron-ski.com](http://www.val-louron-ski.com)  
**Peyragudes** [www.peyragudes.com](http://www.peyragudes.com)  
**Balnea** [www.balnea.fr](http://www.balnea.fr)

# Sandals

THE *Luxury Included*<sup>®</sup> HOLIDAY



## El nuevo Sandals *Emerald Bay* Great Exuma, Bahamas

SITUADO en una playa de arena blanca en la isla de Great Exuma, en las Bahamas, rodeado de aguas esmeraldas cristalinas, se encuentra el Sandals Emerald Bay. Alójese en este resort frente al océano y disfrute de una selección de 183 habitaciones y suites; todas muy espaciaosas, ofrecen servicio de ConciERGE o de mayordomo. Escoja una suite top y déjese mimar por los servicios de su mayordomo personal,

formado por el Gremio Profesional de los Mayordomos Ingleses.

Durante el día, juegue al golf en el campo diseñado por Greg Norman<sup>®</sup> o disfrute de su afición al buceo<sup>®</sup> en uno de los mejores lugares del Caribe. Los gourmets pueden saborear la gastronomía en cada uno de sus cinco restaurantes de especialidades o disfrutar de bebidas Premium en cualquiera de los cinco bares. Para un

absoluto relax, puede disfrutar de un masaje caribeño<sup>®</sup> en el Red Lane<sup>®</sup> Spa, que dispone de 17 lujosas cabinas de tratamiento. Y cuando sus sentidos ya no puedan con más, disfrute del jazz a la orilla del mar o de su cálida playa.

*Una experiencia de lujo solo en Sandals Emerald Bay, Great Exuma, Bahamas.*



Para más información: 918117592

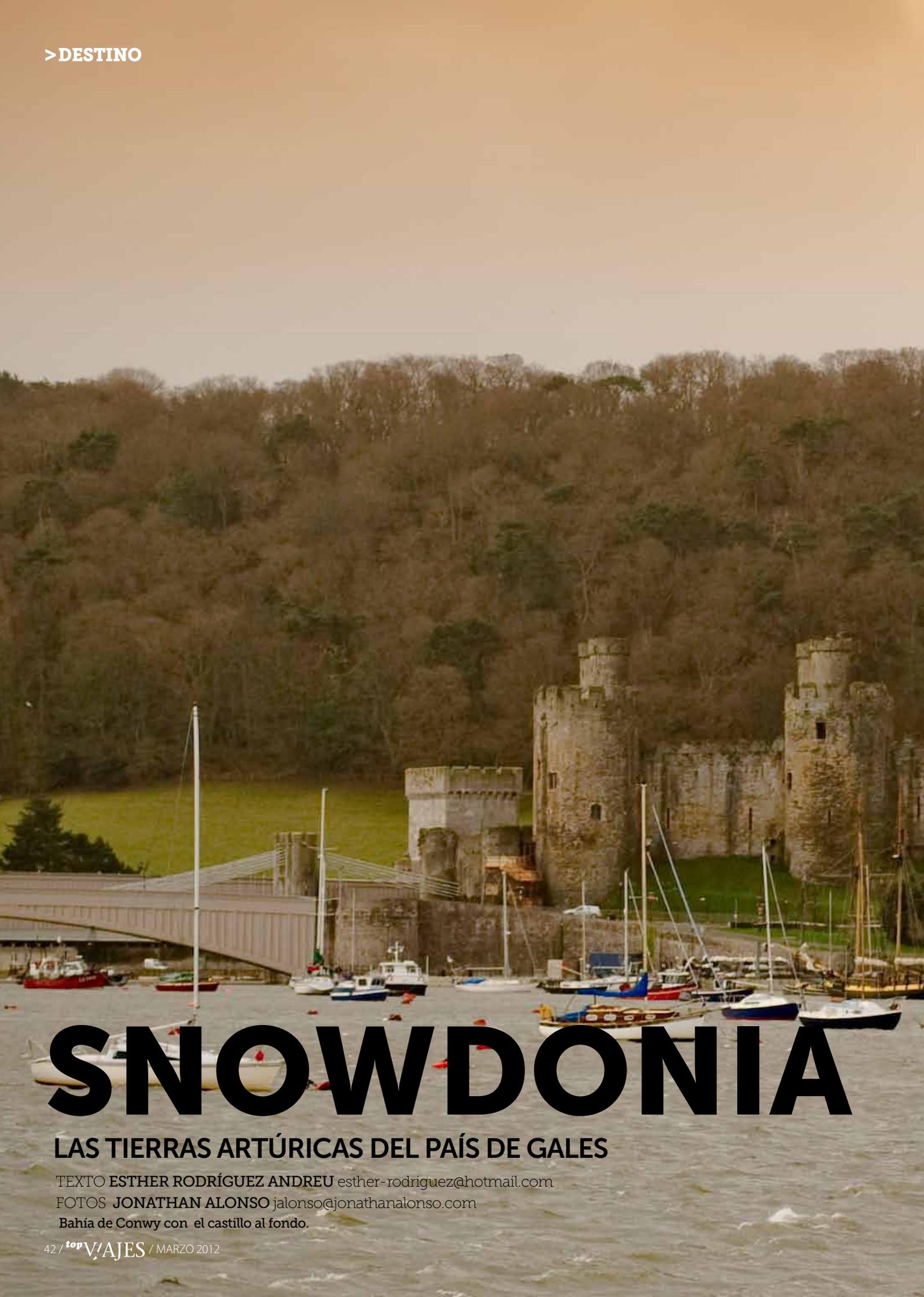
[www.sandals.com](http://www.sandals.com)

Consulte con su agencia de viajes.

<sup>®</sup>con coste adicional <sup>®</sup>solamente para buceadores certificados



LUXURY  
INCLUDED



# SNOWDONIA

**LAS TIERRAS ARTÚRICAS DEL PAÍS DE GALES**

TEXTO ESTHER RODRÍGUEZ ANDREU [esther-rodriguez@hotmail.com](mailto:esther-rodriguez@hotmail.com)

FOTOS JONATHAN ALONSO [jonalso@jonathanalonso.com](mailto:jonalso@jonathanalonso.com)

Bahía de Conwy con el castillo al fondo.



En el norte de Gales se encuentran algunas de las fortificaciones medievales mejor conservadas de Europa, pero también el pueblo con el nombre más largo del mundo o la casa más pequeña de Gran Bretaña

Los galeses utilizan la palabra *croeso* para dar la bienvenida a los viajeros que se acercan hasta este fascinante país emplazado en el suroeste de la isla de Gran Bretaña. Acariciada por las gélidas aguas del mar de Irlanda, la bella y salvaje costa del noroeste de Gales es tan sólo un aperitivo de los atractivos que custodia la tierra de los superlativos, la más típica y tradicional de Gales. Y es que aquí se encuentran algunas de las fortificaciones medievales mejor preservadas de Europa, el pueblo con el nombre más largo del mundo, la casa más pequeña de Gran Bretaña, una de las viviendas de la época isabelina mejor conservadas del Reino Unido o el pico más alto de Inglaterra y Gales, el Snowdon.

El noroeste de Gales (Northwest Wales) es una de las zonas más desconocidas del Reino Unido y a su vez más hermosas. El Parque Natural de Snowdonia, una de sus joyas más preciosas, da nombre a esta región de antigua tradición minera que despliega sus encantos entre Conwy y Aberdify. Playas infinitas de arena blanca, escarpadas cumbres, rutas para senderistas, pintorescos pueblos de piedra, gentes entrañables y tremendamente simpáticas, una deliciosa gastronomía marinera y, sobre todo, imponentes castillos de ensueño...

**CONWY, ATMÓSFERA MEDIEVAL**  
Iniciamos nuestra ruta por tierras ga-



lesas del norte en Conwy, un pueblo pesquero con espectaculares vistas a la bahía del mismo nombre. La mejor forma de llegar es volar hasta Liverpool o Manchester y allí alquilar un coche. Si aterrizáis en la capital de los Beatles, el trayecto dura aproximadamente una hora y media. Conwy es un lugar ideal para pernoctar dos o tres noches y explorar sus alrededores.

Construido por el rey Eduardo I entre 1283 y 1287, el castillo de Conwy es el reclamo más potente de esta villa. Nos encontramos ante una de las fortificaciones medievales me-

mejor conservadas del Reino Unido, y uno de los ejemplos más relevantes de la arquitectura medieval de Europa. Aunque su majestuosidad e impecable estado permiten contemplarlo desde cualquier punto de la bahía, desde cerca adquiere su verdadera dimensión. Resulta increíble que una obra de tales dimensiones construida hace ocho siglos se mantenga en pie y no haya perdido un ápice de su encanto. En su interior es fácil imaginar cómo vivían y se desenvolvían los ilustres personajes que lo habitaron. Un gran hall, habitaciones, una capi-

Conwy, siempre mirando al mar: su castillo medieval y barcos de recreo en su bahía.



### **Un castillo con historia**

Desde la marina de Deganway, como se conoce al puerto deportivo de Conwy, se alcanza una maravillosa vista de la bahía y el extraordinario e inigualable castillo medieval de la villa, mandado construir a finales del siglo XIII por el rey Eduardo I. Claro, que la panorámica del paisaje que se ofrece desde lo alto de sus torres no tienen nada que envidiar. En cualquier caso, el castillo es el reclamo turístico por excelencia de la localidad.



### Guerras seculares y perros fieles

Eduardo I de Inglaterra (1239-1307) mandó edificar infinidad de castillos en el noroeste de Gales para defenderse de los continuos ataques del rey galés Llewelyn ap Gruffydd, que había sido reconocido por Henry III, padre de Eduardo I, como líder de la independencia de Gales en 1267. Pero tras la muerte de Henry III, Llewelyn se niega a rendir tributo a su sucesor, siendo declarado un rebelde por el rey en 1276. Tras diversas batallas y conflictos, el último rey de Gales es derrotado y muerto en 1284 por Eduardo I en una emboscada. Seguidamente, mediante el estatuto de Rhuddland, el rey establece en Gales el dominio inglés, nombrando a su hijo Príncipe de Gales en 1301, título que desde entonces llevan los herederos del trono de Inglaterra. Uno de los lugares más curiosos es la tumba de 'Gelert' (en la foto), el perro fiel del rey galés Llewelyn, que se encuentra en el pueblo de Beddgelert.



## Tras la visita obligada al castillo de Conwy conviene seguir un recorrido por las murallas medievales de la ciudad

lla e incluso una cocina forman parte de sus entrañas. La recompensa tras el ascenso hasta la cima de alguna de sus altísimas ocho torres es una inolvidable vista sobre la fortaleza y la bahía de Conwy.

Tras la visita obligada al castillo, os recomiendo realizar el denominado *Walk the walls*, un paseo por las impresionantes murallas medievales que jalonan la ciudad, como el castillo, patrimonio de la Humanidad. Tras empaparnos de cultura e historia medieval, es momento de pasear por el coqueto puerto pesquero y visitar *The smallest house in Britain* (la casa más pequeña del Reino Unido), una verdadera monada con tan sólo ochenta centímetros de ancho. Si el hambre apremia, una buena opción es sumergirse en la ciudad fortificada por la Lower Gate y callejear por High Street, poblada por infinidad de cafés y donde es posible degustar sandwiches por menos de dos libras.

En una de las calles perpendiculares nos espera Aberconwy House, la casa más antigua de la villa y uno de los edificios medievales mejor conservados del Reino Unido. Data de 1289 y en 1930 fue recuperada y restaurada. La parte superior, construida en 1420, muestra en su interior diferentes artilugios y mobiliario de las distintas épocas en que ha sido habitada. Dos de los objetos que más cautivaron mi atención fueron, por un lado, un precioso baúl de madera de 1453 y la alfombra que cubre el suelo del salón de la planta superior, cosida a mano con material procedente de los ríos: un auténtico trabajo de chinos. Todo ello, sumado al hecho de que el señor encargado de atender al público es un ser encantador que con gusto responderá a todas vuestras preguntas, convierten a este lugar en un curioso reclamo turístico.

A escasos cinco minutos de Conwy, se encuentra la localidad vic-

Aberconwy House, la casa más antigua de Conwy.  
En la página anterior, Castillo de Caernarfon.





## En Anglesey está el pueblo con el nombre más largo del mundo: Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogoch; Llanfair PG, en su versión reducida

toriana de Llandudno, con un extenso paseo marítimo ideal para recorrerlo cuando el buen tiempo acaricia la costa galesa. Los amantes de la literatura infantil disfrutarán con un singular hallazgo: a pie de playa se levanta una graciosa estatua del conejillo de Alicia en el País de las Maravillas, en memoria de Lewis Carroll. Según reza la inscripción, es el lugar donde el autor encontró la inspiración para escribir el famoso cuento. Si os gusta el senderismo, no olvidéis vuestras botas de montaña. El norte de Gales está cuajado de gran diversidad de rutas y senderos. Entre ellos, *The Great Orme*, muy cerca de Llandudno: un sendero que discurre hasta unas enormes rocas calizas de gran interés geológico emplazadas en el lugar donde se encontraba una de las minas de cobre más antiguas del mundo.

### ANGLESEY Y CAERNARFON

El segundo día en tierras galesas

puede ser un buen momento para descubrir la cercana isla de Anglesey, conocida también por su nombre galés, Ynys Mon, y con aeropuerto propio. Desde Conwy, la distancia es de 40 kilómetros y el acceso a la isla más grande de Gales se realiza a través de la A55. La porción de tierra más noroccidental de Gales está conectada a la isla de Gran Bretaña por dos impresionantes puentes colgantes, el Menai Suspension Bridge, diseñado por Thomas Telford en 1826, y el Britannia Bridge, construido 24 años después. Gracias a estas grandes obras de la ingeniería, Anglesey dejó de estar aislada, ya que la única forma de acceder a ella era cruzando el Menai Strait en barco. Precisamente, una visita a la Bridges Exhibition, en Menai Bridge, permite descubrir la apasionante historia de la isla y sus puentes.

Anglesey es un lugar para ser saboreado con pausa y disfrutar de sus

espectaculares parajes naturales. Los aficionados a los deportes acuáticos, el ciclismo o el senderismo tienen aquí su paraíso particular. La isla está cuajada de reservas naturales, así como de rutas para senderistas y ciclistas: dos de las nueve rutas ciclistas del Reino Unido se encuentran aquí.

Uno de sus secretos mejor guardados es el pueblo con el nombre más impronunciado y largo del mundo: Llanfairpwllgwyngyllgogerychwyrndrobwlllantysiliogogoch. En su versión abreviada: Llanfair PG, que significa: “La iglesia de Santa María en el hueco del avellano blanco, cerca de un torbellino rápido; y la iglesia de San Tysilo, cerca de la gruta roja”. Siguiendo la carretera que atraviesa la villa, se llega a un mirador desde donde se contempla una hermosa panorámica de los puentes de la isla y de las montañas de Snowdonia, coronadas por el Snowdon, el pico más alto de Gran Bretaña (1.085 metros).

Faro de South Stack, en el interior del Breakwater Country Park, en Holy Head, isla de Anglesey. En la página anterior, establecimiento en Llanfair PG, abreviatura del nombre de pueblo más largo del mundo, en la isla de Anglesey.





## Las olas del mar golpean con fuerza los acantilados de Breakwater Country Park

Otro de los puntos fuertes de la isla son sus hermosas puestas de sol. Uno de los lugares más idóneos para contemplar un atardecer de ensueño es Holyhead, en el extremo más occidental. La carretera A55 muere en este pueblo pesquero. Desde allí discurren diversos senderos que conducen al faro de South Stack, en el interior del Breakwater Country Park. Si lográis llegar a este extraordinario lugar, estáis de enhorabuena: las olas del salvaje mar de Irlanda golpean con fuerza en los abruptos acantilados que dibujan un paisaje muy similar al de la Costa da Morte gallega. Si viajáis en los meses más fríos del año, no olvidéis equiparos con ropa de abrigo, ya que aquí el viento sopla a discreción.

Muy cerquita de Anglesey, tomando la carretera A487 desde la isla principal, se halla otra de las joyas medievales del noroeste de Gales: Caernarfon. Su inexpugnable castillo medieval desafía intimidante al horizonte con su porte señorial. Construido también por Eduardo I en el siglo XIII como fortaleza militar y lugar de residencia, su arquitectura emula a las murallas de la antigua Constantinopla e, igual que el resto de fortalezas, su ubicación frente al mar responde a su vocación militar. No en vano, muy cerca del lugar donde se asienta el castillo había un fuerte romano, Segontium, construido hacia el año 78 d. C y que hoy se puede visitar. Igual que el castillo de Conwy, esta fortificación es una de las más impresionantes y mejor preservadas de Europa. Su gran originalidad reside en el hecho de que sus toprrres son poligonales, a diferencia de las circulares de la gran mayoría de los castillos. Es un lugar muy popular en el

El parque natural de Snowdonia, en Betsy Coed, ofrece parajes tan bellos como las cataratas de Swallow.



En un recorrido por el norte de Gales no se puede dejar de lado el Parque Natural de Snowdonia, un espacio de bosques frondosos, valles infinitos, lagos profundos, cascadas rugientes y playas vírgenes



Reino Unido porque es donde se corona a los príncipes de Gales; la última, en 1969, fue la del Príncipe Carlos de Inglaterra. Por contra, la primera fue en 1284, cuando Eduardo II, nacido en este castillo, inició la dinastía. No abandonéis esta localidad costera sin recorrer su bulliciosa plaza medieval, centro neurálgico de la ciudad, con sus casas de colores e infinidad de tiendas, y su puerto (*quay*) rebosante de yates, barcos pesqueros, lanchas motoras y con una de las vistas del castillo más fotografiadas por los viajeros. Resulta también muy agradable recorrer las empedradas calles de la ciudad, repletas de coquetos colmados y cafeterías. El Ayuntamiento, de 1863, así como las murallas son otros de los atractivos del lugar.

#### PARQUE DE SNOWDONIA

En un recorrido por el norte de Gales es impensable olvidar las hermosas y espectaculares cumbres del Parque

Natural de Snowdonia. Y es que aquí reside el corazón montañoso del sur de Gran Bretaña, así como el pico más elevado de Gales e Inglaterra, el Snowdon (*The Tomb*, en galés), con 1.085 metros de altitud. Frondosos bosques, valles infinitos, lagos, cascadas que rugen con fuerza entre montañas de gran belleza, playas vírgenes de arena blanca, elevadas cumbres e infinidad de senderos perfilan un sublime paisaje natural que convierte a esta zona de Gales en un destino ideal para los amantes de la montaña y el senderismo. Integrado por 14 picos de 900 metros denominados *Welsh super-mountains*, en el interior del parque existen bucólicos pueblos de piedra que se han convertido en importantes centros de peregrinación turística y en puertas de acceso para explorar este maravilloso entorno natural, entre los que destacan:

LLANBERIS Muy cerca de Caernarfon, espera esta villa considerada el cora-

zon de Snowdonia. Es un lugar muy popular entre los viajeros debido a la gran cantidad de atractivos que ofrece. Su plato estrella es el *Snowdon Mountain Railway*, un tren que, cuando las condiciones meteorológicas son propicias, realiza un alucinante recorrido que discurre por sinuosos y verdes valles y por pronunciadas pendientes hasta la cumbre del Snowdon. Una experiencia única que conduce a los viajeros hasta el cielo de Gales. En la villa esperan también el *National Slate Museum*, en el que es posible conocer la historia de la industria de la pizarra del norte de Gales, así como la *Electric Mountain*, punto de partida para realizar tours hacia el interior de la montaña Elidir, sede de la *Dinowling Power Station's*, una estación hidroeléctrica.

BEDDGELERT Constituye la puerta de acceso sur a las montañas de Snowdonia. La carretera A4085 conecta Llanberis con este pintoresco pue-

Camino que lleva a Yr Wyddfa, en Snowdon, el pico más alto de Inglaterra y Gales. En el parque natural de Snowdonia. En la página anterior, fachada del Museo nacional de la pizarra de Gales, en Llanberis.





### El colorido de Aberaeron

En plena costa de Ceredigion, a medio camino entre el norte y el sur de Gales, nos encontramos con una sorpresa en mayúsculas: la villa marinera de Aberaeron.

Sus casitas adosadas de colores de estilo georgiano (una de ellas considerada la más pequeña de Gran Bretaña) encaladas a un amplio puerto de

piedra que atestigua la condición pesquera de la villa constituyen su signo de identidad. Construido a principios del siglo XIX, se trata de una de las localidades con más encanto del litoral galés.

Una coqueta villa que se asemeja al escenario de un cuento infantil, un remanso de paz que sin duda alguna, os robará el corazón. Sus gentes exageradamente simpáticas, su apacible paisaje, su deliciosa gastronomía marinera y sus preciosas calas lo convierten en lugar de visita obligada. Si decidís pernoctar en este bello lugar, The Harbour Master, uno de los hoteles más cools y con más estilo de la zona frente a la bahía, es una opción muy acertada. [www.harbour-master.com](http://www.harbour-master.com)



## El pueblo de Beddgelert (La tumba de Gellert, literalmente) debe su nombre al del perro fiel del príncipe Llewellyn el Grande

blo de piedra que parece sacado de un escenario de película debido a la espectacular postal que dibujan las colinas de Gwynned y el sobrecogedor entorno natural que lo flanquea, con el Snowdon como telón de fondo. Este es un buen lugar para establecer el campamento base y explorar el Parque de Snowdonia. Como dato curioso, en un prado emplazado muy cerquita del núcleo de la villa, se encuentra la tumba de *Gelert*, el fiel perro del príncipe de Gales Llewellyn the Great (1172-1240), que poseía un palacio en esta localidad. De hecho, el pueblo debe su nombre a la leyenda que gira en torno a esta fiel mascota, ya que Beddgelert significa 'la tumba de Gelert'. Por otro lado, los amantes del séptimo arte deben saber que en 1958 Beddgelert se convirtió en un enorme plató donde se rodaron algunas escenas de *The Inn of the Sixth Happiness* protagonizada por Ingrid Bergman.

BETWS Y COED. Sin duda alguna, éste es el pueblecito más popular de las

montañas de Snowdonia. Un resort de montaña atestado de hoteles, restaurantes y tiendas de regalos, que se convirtió en un centro de peregrinación turística con la llegada del ferrocarril en 1868. Su coqueta iglesia de piedra, St. Mary's Church, y su antigua estación de ferrocarril merecen una visita. A pesar de que la gran cantidad de turistas que invaden esta idílica villa de piedra puede minar parte de su atractivo, el extraordinario entorno natural que la envuelve no tiene parangón. El pueblo descansa en la confluencia de cuatro frondosos valles y sus respectivos ríos. En pocos minutos, es posible descubrir atracciones naturales de gran belleza, entre ellas, las cascadas de Swallow (Swallow Falls), celosamente custodiadas por el frondoso bosque de Gwydyr, y a las que se accede por una tortuosa y resbaladiza escalinata previo pago de una libra esterlina.

### EL SUR DE SNOWDONIA

Finalizamos nuestra ruta por el no-



Puente en el centro del pueblo de Beddgelert (en la página anterior); detalle de una puerta, en Harlech y castillo de esta localidad (arriba); dragón alado de un tejado en Betws-y-Coed, y la iglesia del pueblo.



La casa más pequeña de Gran Bretaña se encuentra en la villa de Conwy.

roeste de Gales por carreteras que dibujan caprichosos blucles sobre acantilados de vértigo. Desde Betws y Coed emprendemos rumbo hacia el sur por la carretera A496 y poco a poco la montaña va dejando paso a un paisaje costero dominado por pequeños pueblos de pescadores poblados por gentes entrañables. La primera parada técnica la realizamos en el estrambótico y peculiar Portmeirion, conocido como el pueblo más curioso y raro de Gales. En las colinas que descansan sobre el estuario de Dwryrydl, asoma una villa concebida con formas imposibles por el arquitecto Sir Clough Williams-Ellis. En 1925, adquirió esta porción de tierra y decidió que era un buen momento para llevar a cabo su proyecto soñado, que finalizó en 1975. Hoy, Portmeirion no es un pueblo al uso. Se trata de una villa convertida en un centro vacacional cuajado de hoteles y apartamentos albergados en edificios de colores de estilo italiano. Una coqueta reproducción de lo que sería una villa idílica, con sus estatuas estilo budista y sus jardines de cuento de hadas, surgida de un universo onírico.

#### LEYENDAS ARTÚRICAS

Un poco más al sur, en plena costa de Path, la bahía de Tremadog nos muestra uno de sus tesoros: el sempiterno castillo de Harlech, construido entre 1283 y 1290 en forma concéntrica y con dos líneas de fortificación. Como habréis imaginado, nos encontramos ante otro de los bastiones de defensa

de Eduardo I, que construyó varios castillos durante los muchos conflictos que tuvo con el príncipe Llewelyn ap Gruffyd, último rey Gales, entre 1277 y 1282. Es momento de capturar una de las instantáneas más bellas del viaje: sobre fragosos acantilados, el castillo luce su porte majestuoso con el mar de Irlanda como espectador privilegiado, ante un espléndido panorama de la península de llyn.

Ponemos el broche de oro a esta ruta por tierras galesas en el tradicional pueblo de Dolgellau, donde los jueves podemos contemplar en directo cómo venden sus productos los granjeros y campesinos de la zona en el mercadillo semanal.

En esta tierra salpicada de leyendas que hunde sus raíces en el mundo celta, las posibilidades de viaje son infinitas. El Noroeste de Gales alberga tantos atractivos que resultaría imposible desgranarlos uno a uno. La idea es dejarse llevar por la magia de un pueblo tan hospitalario como risueño... adentrarse en senderos que serpentean por paisajes de belleza sublime y embriagarse de la historia, la cultura y las leyendas que surgen de cada uno de los rincones de sus imponentes castillos medievales y pueblos fortificados. Y, quién sabe, quizás en algún recóndito paraje el viajero perciba el sigiloso galopar de un caballero medieval llamado Arturo que, armado con su espada *Excalibur*, continúa alimentando una de las leyendas más famosas que ha dado esta tierra. ●

## GUÍA PRÁCTICA

### SNOWDONIA (GALES)



### CÓMO LLEGAR

El mejor modo de explorar el noroeste de Gales es tomar un avión hasta Liverpool (100 km hasta Conwy) o Manchester (137 km) porque el aeropuerto de Cardiff se encuentra bastante alejado. Desde Barcelona y Madrid vuelan entre otras compañías, Easyjet, con varios frecuencias diarias en ambos sentidos, e Iberia. [www.iberia.com](http://www.iberia.com) / [www.easyjet.com](http://www.easyjet.com)

### DÓNDE DORMIR Y COMER

**The Quay' Hotel and Spa** (Deganwy Quay, Conwy / [www.quayhotel.co.uk](http://www.quayhotel.co.uk) / 00 34 01492 564 100) Ubicado en la marina de Conwy, desde las terrazas de las 74 habi-



taciones de este lujoso *cuatro estrellas* se contemplan espectaculares puestas de sol. Cuenta con un excelente spa en el que, además de disfrutar de un completo circuito termal (jacuzzi, saunas, piscina climatizada...) es posible someterse a todo tipo de tratamientos de belleza, masajes... así como contratar diferentes paquetes de wellness.

El restaurante del hotel, **The Grill Room**, es uno de los mejores de la zona, con una gastronomía basada en productos frescos, sobre todo pescado y marisco, y con unas increíbles vistas sobre la bahía. La carta de vinos es amplísima y la repostería exquisita.

### MÁS INFORMACIÓN

#### Turismo de País de Gales

[www.visitwales.es](http://www.visitwales.es)

#### Página oficial del Gobierno de Gales

[www.cadw.wales.gov.uk](http://www.cadw.wales.gov.uk)

#### Turismo de Snowdonia

[www.visitsnowdonia.info](http://www.visitsnowdonia.info)

[www.attractionsofsnowdonia.com](http://www.attractionsofsnowdonia.com)

#### Tren de la Montaña de Snowdon

[www.snowdonrailway.co.uk](http://www.snowdonrailway.co.uk)

## Bringing back **Hope** in peoples lives

We aim to bring hope and kindness to people in need, through selfless service, compassion and respect for those whose circumstances are such that they have difficulty coping with the simple things in life.

Coming together collectively, we are determined to make a difference to the lives of those who are socially disadvantaged, in pain, disabled, or have special educational needs.



Hope & Compassion is a charity that works with other organisations in India & abroad to improve the lives of children with Special Educational Needs and their families living in poverty in developing countries.

**Hope**  
& **Compassion**  
**India**

[india@hopecompassion.org](mailto:india@hopecompassion.org)

*Get involved or donate*

**Hope & Compassion India:** GH-13, Flat No. 233, SFS Flats, Passchim Vihar, New Delhi - 110087  
Cell: 98110 56127, 98107 81997



# LINZ

## LA BELLA METAMORFOSIS

TEXTO **PALOMA GIL** [paloma.gil@revista80dias.es](mailto:paloma.gil@revista80dias.es)

FOTOS **ALBERTO PERAL** [alberto.peral@revista80dias.es](mailto:alberto.peral@revista80dias.es)

Vista nocturna de Linz a un lado del Danubio. De azul, el Museo LENTOS.



A mediados del siglo XV, el emperador Federico III de Habsburgo, enamorado de Linz, decidió vivir en la ciudad que hasta entonces no había sido más que un cruce de caminos y trasladó la capital y la corte a esta ciudad hasta su muerte en 1493

**L**a capital de la Alta Austria es famosa y conocida por ser una región industrial. Gris, en una palabra. Sin embargo, sobre eso habría que opinar mucho, porque en muchos sentidos ha sido precursora del cambio e incluso de la vanguardia. Protagonista de momentos bastante importantes de la Historia y creadora de uno de los postres más deliciosos del país: la Torta de Linz. Es una ciudad que empuja, que cambia, que se mueve.

#### LA HISTORIA MÁS RECIENTE

Desde que los romanos la llamaran *Lentia*, hasta que el emperador Federico III de Habsburgo decidiera trasladar a ella la capital, Linz no había sido más que un punto importante, ni siquiera estratégico, en el cruce de las rutas comerciales. Así, se convirtió en la capital del Sacro Imperio Romano Germánico, aunque pasajeramente, porque en 1493, con la muerte del emperador, la capital volvió a Viena.

Napoleón, por su parte, también se encaprichó de Linz y decidió ocuparla en tres ocasiones diferentes. Lo que obligó a la población a construir hasta 32 torres fortificadas alrededor de la ciudad, aunque el invasor

francés murió antes de que las torres sirvieran para la defensa de la ciudad. Hoy aún quedan en pie 11 de ellas, ya que tras el incendio de 1800, cuando se quemó una parte de la muralla de la ciudad, el pueblo aprovechó la coyuntura para deshacerse del resto y ampliar la zona urbana mejorando considerablemente el aspecto de la urbe. Y, ya de paso, convirtieron la parte donde estaban las murallas en un precioso promenade para pasear.

En 1889, en la cercana Braunau am Inn, nació un personaje de la historia que sumió al mundo entero en una de sus etapas más oscuras y vergonzosas: Hitler. El futuro *führer* pasó su infancia en Linz, y pese a que

luego se trasladó a Viena, su familia continuó viviendo en una calle céntrica de la ciudad. De hecho, existe la posibilidad de seguir sus pasos a través de algunas calles del centro, como la clínica en la que trabajaba el médico que atendió a su madre, Klara Pölzl (tercera esposa del agente aduanero Alois Hitler) y que la acompañó hasta su muerte.

Se puede contemplar el balcón desde el que Hitler, ya convertido en *führer* decretó la anexión de Austria al Tercer Reich. E incluso se puede visitar la casa en la que aún residen los descendientes de Adolf Eichmann. Pero no todo gira en torno al nazismo en esta ciudad, pues también hubo





Panorámica de Linz desde el castillo.



### **Pöstlingberg**

La montaña de Linz, en cuya cima se encuentra la Basílica de peregrinación de los siete dolores de María. Se puede llegar hasta allí gracias a un curioso tranvía, que hace el trayecto más inclinado de Europa. El mirador Grottenbahn es la delicia de los pequeños, pues el dragón Sebastián los recibe y les invita a subir al "expreso del dragón", que los llevará a través de un mundo de fantasía. También hay un zoo donde es posible acariciar a los animales.

### La Berlín de Austria

Tras la segunda Guerra Mundial, la ciudad de Linz resultó dividida, como le ocurrió a Berlín en Alemania. Aunque de una forma mucho menos traumática y severa.

El Danubio, como una frontera natural dividía el territorio ocupado por los americanos, del controlado por los soviéticos. Y ello hizo innecesaria la construcción de otro vergonzoso muro de hormigón. Ambos situaron su paso fronterizo a la entrada del puente de los Nibelungos, que Hitler había regalado a la ciudad y que constituía la única construcción en pie de todas las que había proyectado para Linz.

A modo de "check point Charlie", en ambos lados se tomaba nota de quién cruzaba la frontera y por qué. Sin embargo, el paso era sencillo, tan sólo era necesario contar con una especie de visado semejante a un pasaporte, en el que se contenían los datos de la persona en los cuatro idiomas: inglés, francés, alemán y ruso.

Los pases eran diurnos y era relativamente sencillo conseguirlos, por lo que cruzar de un lado a otro no entrañaba ni riesgo ni peligro. Además, se cuenta que uno podía cruzar con su bicicleta si quería, siempre que contase con el correspondiente permiso para hacerlo.



**Linz ha sido cuna y cantera de hombres notables en todos los sentidos. Desde Hitler y Eichmann, hasta Wittgenstein o Bruckner. Sin olvidar a los que la eligieron para una temporada, como Mozart o Kepler. Una ciudad que se aleja de la mediocridad**

hombres de la talla de Ludwig Wittgenstein, un afamado filósofo e ingeniero que cursó sus estudios en Linz, curiosamente en la misma universidad que Hitler. También fue la ciudad en la que residió el hermano de Beethoven, Johan, quien era dueño de una céntrica farmacia que aún está abierta al público; también fue una de las ciudades en las que Mozart solía pasar tiempo de descanso, en casa de un conde amigo suyo. Otro que pasó varios años de su vida en Linz fue Kepler, quien donó su nombre a la Universidad actual. Otro personaje muy ilustre que vivió en la ciudad fue el compositor y organista Anton Bruckner. Es una ciudad de grandes personalidades y grandes pasiones.

La relación de Hitler con Linz fue muy estrecha y nunca olvidó que era

la ciudad de sus orígenes, como así lo atestiguan los numerosos planes de reconstrucción que dejó para la ciudad. Por ejemplo, el maravilloso puente de los Nibelungos que conecta ambos lados de la ciudad, cruzando el Danubio, o los leones que ahora presiden la estación de ferrocarril con una ligera variación, el escudo de la ciudad que sostienen con sus patas. Y es que, teniendo en cuenta que el pasado no se puede cambiar, al menos deberíamos ser capaces de sacar algo positivo y quedarnos simplemente con el hecho de que el arte es arte y si algo es hermoso, no hay razón para prescindir de ello.

El último vestigio de esa parte de la Historia, es el campo de concentración de Mauthausen, el último campo en ser liberado por los aliados, situa-



### Una mesa muy variada

La gastronomía de Linz es variada y sabrosa. No insisten en fabricar un vino mediocre, se dedican plenamente a una cerveza que realmente es muy buena y una sidra de pera, única. Hay que destacar los embutidos, con el Leberkäse a la

cabeza, ya que los de Linz se elaboran los más variados y de mejor la calidad. En el terreno dulce hay una amplia gama de bollos rellenos de dulce de albaricoque, almendras, semillas de amapola y otros frutos secos. Pero la reina de la mesa es la Torta de Linz.





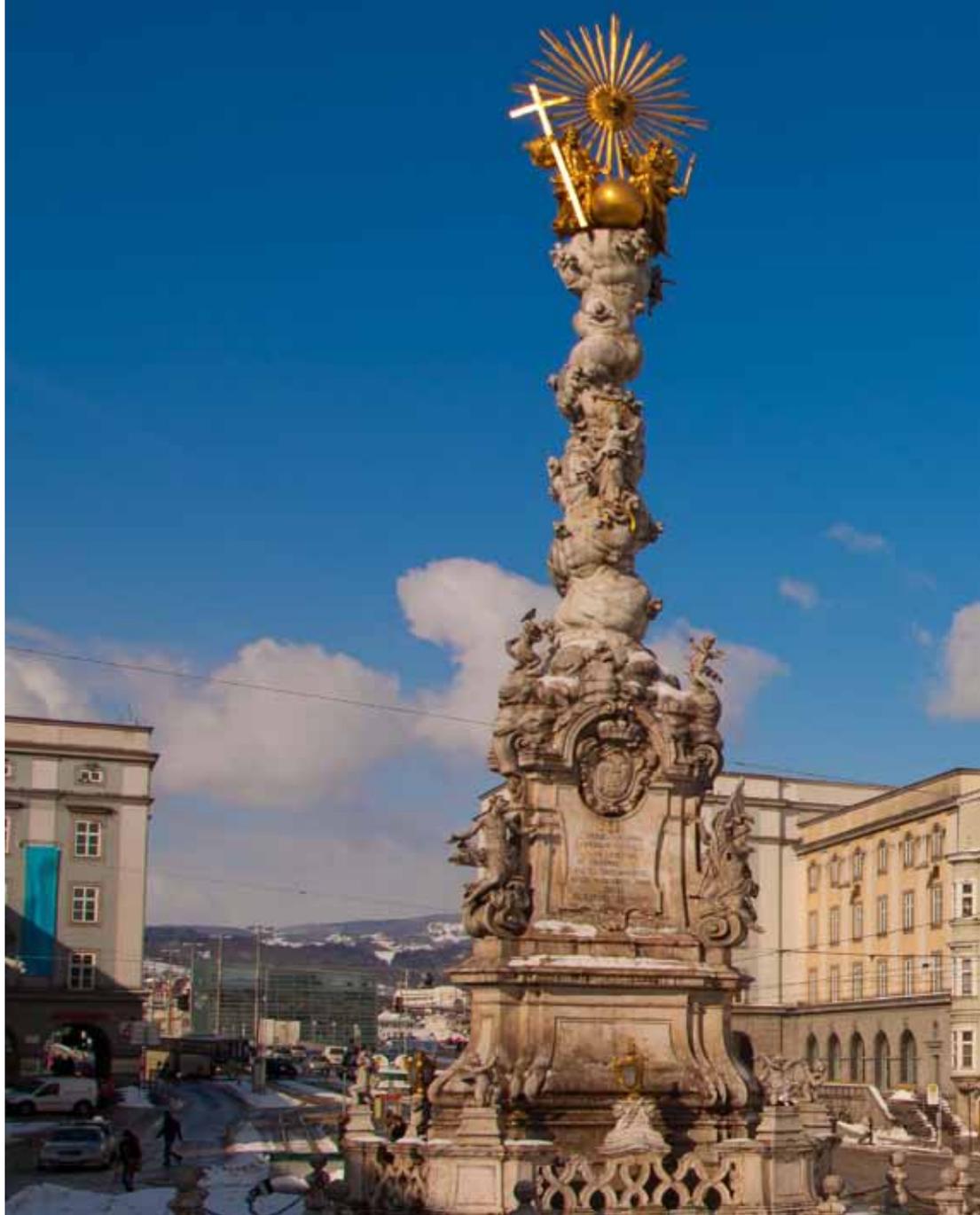
### El balcón de Hitler

El 12 de marzo de 1838, Adolf Hitler se asomó al balcón de la Hauptplatz para asomarse al balcón del viejo ayuntamiento proclamar la anexión de

Austria al Tercer Reich alemán. El recibimiento de la población austriaca que simpatizaba con las tropas alemanas (la población estaba profundamente dividida entre la izquierda, los leales al imperio y los pro nazis) fue tan entusiasta que incluso sorprendió al líder nazi Hermann Göring.

Tres días después Hitler llegaría a Viena para declarar la anexión oficial en la Heldenplatz.

El sueño del *führer* era convertir la ciudad de su infancia y juventud en una de las principales urbes de Alemania. Se conservan planos de su visionario proyecto para convertir Linz en una capital cultural de primer orden, implicando famosos arquitectos que construirían monumentales obras: un teatro como el de Budapest, el puente de los Nibelungos, la calle de la "Magnificencia" con una Ópera y un Museo del Führer, entre otros.



do a 25 kilómetros de Linz. Es un lugar sobrecogedor que recibe cada año miles de visitas de turistas, tanto foráneos como nativos.

### LA GUERRA CIVIL AUSTRIACA

Pero de ningún modo las sorpresas terminan aquí, porque lo que realmente llama la atención, por desconocido, viene después. La Guerra civil austriaca, de la que apenas un puñado de extranjeros ha oído hablar antes de visitar la ciudad.

Esta guerra fratricida se declaró en Linz el 12 de febrero de 1934, cuando a las 7 de la mañana, los socialistas y sindicalistas fueron al Hotel Schiff a buscar armas. Fue una contienda que causó no más de 2.000 muertos y duró nada menos que dos días. Sí, dos días. Quizá por eso la mayoría de los libros de Historia la tratan como una simple insurrección

socialista, que fue duramente reprimida y que facilitó el reforzamiento de los nazis austriacos, obligando a la izquierda a exiliarse.

Después vino un golpe de estado fallido y acontecimientos varios, que tuvieron lugar en Viena, así que detendremos aquí nuestro relato histórico para retomarlo algunos años después, en pleno final de la Segunda Guerra Mundial, cuando Berlín quedó dividida en cuatro sectores. La capital alemana no fue la única ciudad que tuvo que soportar una partición tan falta de sentido, porque en Linz ocurrió lo mismo. El Danubio dividía la parte soviética de la americana y al final del puente estaba el paso fronterizo (el "Check point Charlie" de Linz). La situación se mantuvo durante más de diez años, aunque no fue ni mucho menos, tan traumática como en Alemania, ya que era posi-



### **El modernismo en Linz**

Linz tuvo la suerte de ser una de las ciudades elegidas por los arquitectos modernistas para embellecer sus calles y de vez en cuando se encuentran vestigios de esas obras en sus calles. Algunos, como la Iglesia la Parroquia de San Juan Bautista (en la foto), en Ebelsberg, redecorada por Leopold Forstner y Willian Bormann, una joya; el Centro cívico de Franckviertel o la fábrica de cigarros Austria Tabak Regie, que construyó Peter Behrens. La historia arquitectónica de Linz es inmensamente rica.

Edificios de arquitectura contemporánea albergan los museos más interesantes de Linz. A ambos lados del Danubio se alzan grandes moles de cristal y acero. Por la noche, se iluminan e inundan el paisaje con multitud de luces de colores que parecen flotar



ble cruzar de un sector a otro, con un simple permiso, eso sí, solo diurno, y si el traslado se hacía en bicicleta, había que mostrar dos permisos, el personal y el del vehículo. La división no fue tan incongruente como en Berlín, ni tan estricta, puesto que en ambos lados de la ciudad era posible vivir y conseguir comida, cosa que no ocurría en la devastada Berlín. Además en el espíritu austriaco la directriz común fue la colaboración, así que por eso no hay desgarradores relatos, ni se guarda una memoria tan dolorosa de la situación.

#### LA MODERNIDAD IRRUMPE

De pronto, la ciudad, que había sido motor para el desarrollo del país, se había convertido en un enclave fundamentalmente industrial y comer-

cial. Fundamentalmente química y acerera, actualmente es el segundo motor económico más importante del país. Una ciudad plural como pocas, hoy por hoy se la reconoce por la arquitectura y la técnica, tal vez por su gran esfuerzo por integrar casas modernas con las estructuras barrocas que se alzan por doquier, aunque sin conseguirlo. Se trata de una arquitectura revolucionaria en el diseño que rompe esquemas y afean el *skyline*, pero nadie nos dice que esto no sea el nacimiento de una nueva corriente ecléctica, ya que seguramente fue así como se sintieron los espectadores de otros siglos cuando sus ciudades cambiaban en pos de la modernidad. Eso lo dirá el tiempo.

Algunos de sus edificios más atrevidos dan cabida a los museos más

curiosos de la ciudad. Por ejemplo, el Museo de Arte LENTOS, un edificio ribereños del Danubio en el que se recogen obras de artistas destacados de los tres últimos siglos: Klimt, Schiele, Warhol y Helnwein, entre otros. Al otro lado del río está el Ars Electronica Center. Una locura. Un museo dedicado a las tecnologías más modernas y al arte mediático interactivo. Destacan especialmente las salas dedicadas a las ciencias de la vida y su principal mérito reside en la atractiva programación para los niños, porque en su interior todo es juego.

También está la OK Offenes Kulturhaus de Alta Austria, que es una casa abierta a la cultura, un laboratorio experimental de arte. Es algo así como una casa de exposiciones y producciones de arte contemporáneo,



### Arquitectura arriesgada

La evolución arquitectónica de la ciudad ha sufrido un cambio radical en los últimos tiempos. Edificios arriesgados y de una notable contemporaneidad alfombran la ciudad y se entremezclan con estructuras barrocas y decimonónicas: Ars Electronica Center, Museo de arte LENTOS, OK Offenes Kulturhaus y el Museo del Acero, entre otros muchos, convierten Linz en una ciudad del futuro

que sigue el proceso de la obra desde la idea hasta la exposición.

El Palacio de Linz también tiene su propio lugar en este círculo de novedades, porque el ala sur tiene unas excelentes vistas sobre la ciudad y aloja el museo universal más grande de Austria, que muestra un recorrido muy interesante sobre la historia de la industrial y la técnica de Alta Austria.

Uno de mis favoritos, el Museo del acero, permite conocer los pasos de la elaboración del metal, que tiene historia propia desde que la Vöestalpine AG, en 1949, desarrolló el proceso LD, una nueva técnica en la producción del acero, y hoy en día no sólo es una de las acerías más limpias de Europa, sino también una de las más interesantes de visitar. De hecho, el exterior del edificio también muestra



Vista de la primera torre civil de la ciudad.

las múltiples aplicaciones estéticas de este material.

Otro punto impresionante, es el funicular más inclinado de Europa, que en 20 minutos asciende 255 metros en 4,14 km. Hasta el Pöstlingerberg, la montaña de la ciudad, se puede ascender gracias a un pequeño tranvía de color hueso. Durante la primavera y el verano se puede disfrutar de su zoo, de su gastronomía en las diferentes tabernillas y jardines y de la basílica en lo alto de la cima. Todo ello ofrece una panorámica incomparable de la ciudad y el Danubio. También es interesante la Solar City, un barrio construido para los trabajadores de las industrias, que se abastece de la energía solar durante las estaciones de calor.

Linz cuenta con una central eléctrica solarizada disfrazada de rasca-cielos en el centro de la ciudad, una demanda mundial para su acero y un famoso caramelo que ha dado la vuelta al mundo, el PEZ (que es como lo llamaban los niños, ya que Pfefferminz era un poco más complicado). Es una ciudad ingeniosa que está llena de sorpresas como el que desde hace poco se pueda visitar... por sus tejados. ❶

## GUÍA PRÁCTICA

### LINZ (AUSTRIA)



### CÓMO LLEGAR

**EN AVIÓN** A Linz se puede llegar en coche por las magníficas autopistas A1 y A7. En barco, desde Passau, Viena o Krems; o en avión, porque el aeropuerto está a 15 minutos del centro y cuenta con autobuses, Shuttle, tren o taxi. Pero sin duda, la mejor opción y más cómoda, es el tren. Desde Viena, Salzburgo, Passau, Graz y Prada con la red de ÖBB [www.oebb.at](http://www.oebb.at)

### DÓNDE DORMIR

Los hoteles suelen ser bastante buenos, independientemente de la categoría. Los hay muy baratos en los polígonos industriales de las afueras y un tanto más caros y de mejor calidad en el centro de la ciudad. Las colchas de las camas siempre las colocan de una forma peculiar, horizontalmente, de manera que antes de acostarse, uno debe hacer bien su propia cama.

### QUÉ COMER Y DÓNDE

El servicio en los restaurantes suele ser exageradamente lento y no demasiado profesional, es más bien algo casual. Es muy frecuente que, al pedir la cuenta, pregunten si se quiere "todo junto o separado", porque no tienen ningún problema en desglosar el importe de cada comensal. El agua, por defecto, es de botella, si alguien quiere agua del grifo hay que especificarlo. Las propinas no son del todo opcionales y hay que sumar



le un 15% a la cuenta y decirle al camarero cuánto queremos que nos cobre.

**PROMENADEN HOF** Un restaurante semi-tradicional con bodega propia y un notable bufé de ensaladas. Con jardín en el verano. [www.promenadenhof.at](http://www.promenadenhof.at)

**LEBERKÄSE PEPI** Muy cerca del viejo ayuntamiento, un rincón para probar esa especialidad tan típica, una especie de mortadela gigante y muy diversos rellenos.

**HOFBÄCKEREI-FRITZ RATH** Una elegante pastelería con un pequeño café donde comer, en la parte de atrás. Nostálgicos y mítómanos se encontrarán en casa. Un encanto bohemio y una atmósfera que aún recoge vestigios del tiempo del imperio. [www.kukhofbaeckerei.at](http://www.kukhofbaeckerei.at).

### TRANSPORTE PÚBLICO

Los billetes de un viaje incluyen todos los transportes necesarios para llegar al destino, no hay que comprar un billete por transporte, digamos que computa también el tiempo, con lo que sale mucho más económico. Además, los perros viajan gratis.

### DATOS PRÁCTICOS

El **IDIOMA** oficial es el alemán, pero en Linz tienen un dialecto un poco diferente. Aunque la mayoría de la gente, sobre todo joven, habla un inglés muy aceptable.

**EL CLIMA** es continental, inviernos muy fríos con abundante lluvia y nieve (-19°C a 2°C) y los veranos son templados, con un par de meses calurosos (25°C). El oeste es más frío y húmedo que el este.

La **ELECTRICIDAD** es de 220 voltios CA, 50 Hz y los enchufes, de dos clavijas redondas.

La **MONEDA** oficial es el euro (EUR). La mayoría de los establecimientos aceptan tarjetas de crédito como forma de pago. Los cajeros automáticos se encuentran en todas las ciudades.

**LAS COMIDAS** se hacen a horarios parecidos a los de España: se puede desayunar hasta las 10 de la mañana, la comida se hace en torno a las 12:30 y la cena, a las 20:00h.

**TIENDAS** El horario de apertura es bastante temprano. Los domingos permanecen cerrados todos los comercios, al igual que durante las fiestas religiosas, locales y nacionales. Las tiendas, en general, son bastante caras, así que hay que dar alguna vuelta para buscar buenos precios.

**INTERNET** La ciudad ha creado una red de WLAN pública que es gratuita en el centro. Aunque la conexión no es nada sencilla.

### MÁS INFORMACIÓN

**OFICINA DE TURISMO DE AUSTRIA**

[www.austria.info](http://www.austria.info)

**OFICINA DE TURISMO DE LINZ**

Hauptplatz 1 ( 70 70 17 77) / [www.linz.at](http://www.linz.at)

**OFICINA DE TURISMO DE LA ALTA AUSTRIA**

Freistädter Straße 119 ( 07 32 72 77 100).

## Una buena opción en tiempos de crisis

# Todo incluido

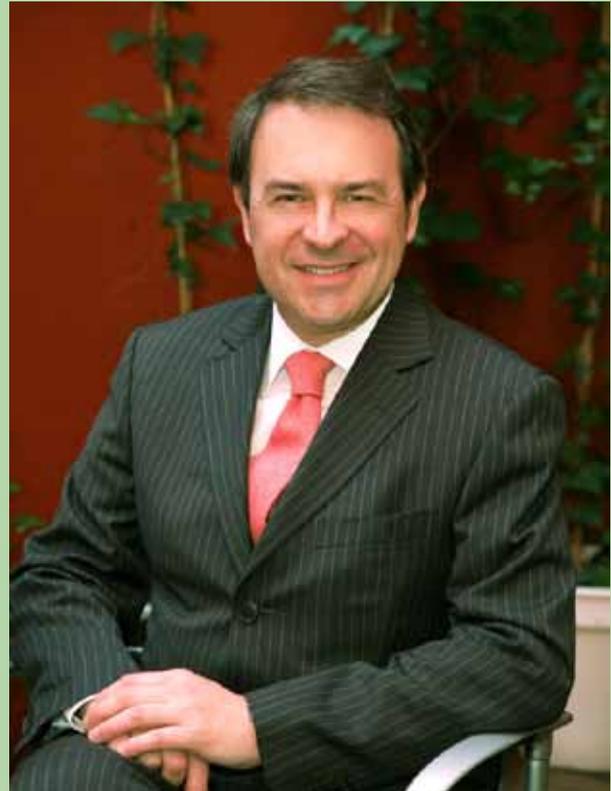
Los tiempos que estamos viviendo son complicados en términos económicos y sociales, con una fuerte implicación en todo aquello que nos rodea, suprimiendo aquellos gastos más superficiales e innecesarios. Pero la idiosincrasia y carácter latino de los españoles nos confirman algunos patrones y modos de conducta que hacen que no renunciemos a algunos pequeños caprichos. Pese a estos tiempos difíciles...

Los restaurantes y las vacaciones son algunos de estos placeres que intentamos seguir manteniendo, aunque destinando un presupuesto más reducido. Es ahí donde aparecen viejas y conocidas fórmulas que nos ayudan a poder seguir disfrutando de las vacaciones y la restauración: el "todo incluido".

Esta fórmula fue creada en Inglaterra por la clase media judía en los años 30. Los primeros modelos de este formato fueron los *country clubs* (casas de campo) cerca de la ciudad de Londres, donde los fines de semana se podía disponer de comida, bebida y utilización de las distintas instalaciones deportivas y de ocio que disponía la finca por una tarifa fija.

Más tarde, los franceses introdujeron este sistema en el mundo del turismo creando los Club Med, en los que su principal diferenciación eran los lugares privilegiados donde se encontraban las instalaciones y la utilización del sistema todo incluido. Ahora bien, la gran revolución dentro del sector turístico apareció en los 70 de la mano de los resorts de la isla de Jamaica, donde con este sistema atraían a los turistas americanos y canadienses. De ahí se expandió por todo el Caribe, donde hoy por hoy es un sistema muy afincado con un buen retorno de relación Calidad /Precio.

Es cierto que este sistema funciona muy bien en las islas y lugares donde no existe



**Eduardo Moret**  
Director general  
de Promotourist

una gran oferta de restauración complementaria, pero poco a poco se ha ido introduciendo en nuestro país, entrando por las islas y calando en la península. Hoy ya son muchos los establecimientos que ofrecen esta fórmula, que sin duda es un buen sistema para aquellos que no quieren sorpresas en su presupuesto en tiempo de vacaciones.

En el campo de la restauración existe desde antaño un sistema parecido llamado "bufé libre", que en su origen francés proviene de un sistema de poner en una mesa todo tipo de comida para agasajar a los comensales con mucha variedad y tipología de comida. Al final de los años 40, Herb MaDonald, director del Hotel Las Vegas, lo introdujo en la restauración masiva ofreciendo la fórmula *all you can eat* (todo cuanto puedas comer). Sin duda también fue una revolución.

Seguro que en la restauración encontramos fórmulas y sistemas distintos, pero sin duda el "todo incluido" es una opción muy atractiva para aquellos que prefieren tener un control del gasto, sin privarse de los grandes placeres. <sup>1</sup>

**"El 'todo incluido' es una fórmula muy atractiva para quienes quieren controlar el gasto sin renunciar a los grandes placeres"**

**Descuentos en viajes y hoteles, menús concertados con grandes restaurantes, ofertas gastronómicas y muchas más ventajas que iremos desgranando para los amigos del CLUB<sup>top</sup>VIAJES.**

**Envíanos un correo electrónico a [club@topviajes.net](mailto:club@topviajes.net) con los siguientes datos: nombre, apellidos, ciudad y provincia de residencia y tu fecha de nacimiento.**

**Junto a nuestra respuesta te llegará un carnet con tus datos ya integrados y un número exclusivo. Solo tendrás que imprimirlo o guardarlo en tu BlackBerry o iPhone para que puedas disfrutar de las ventajas que te daremos a conocer cada mes a través de la revista.**

[club@topviajes.net](mailto:club@topviajes.net)

## **casa rural La Sayuela**



–Precio especial para socios: 15% de descuento sobre las tarifas vigentes (consultar web)

–Reserva mínima en fin de semana: dos noches. Puentes, consultar.

• **Casa rural en la sierra de Gredos Candeleda (Ávila)**

[www.lasayuela.net](http://www.lasayuela.net)

## **cultura y viajes Redondo**



–**Cultura, arte y viajes:** 5% de descuento sobre tarifa en cualquiera de sus viajes

–**Viajes Redondo:** descuentos entre el 5% y el 7% con código promocional para reservas online  
[www.culturayviajes.com](http://www.culturayviajes.com)  
[www.viajesredondo.com](http://www.viajesredondo.com)

club

top **VIAJES**

Tarjeta Nº 0001-2011

Nombre: \_\_\_\_\_

Apellidos: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: 00/00/00

Fecha de inscripción: 00/00/0000

¡Envíanos tus datos y te remitiremos el carnet virtual numerado como amigo del club!

## balnearios Castilla Termal



– Descuento del 10% sobre las tarifas vigentes en alojamiento, escapadas y tratamientos

• **Hotel Balneario Villa de Olmedo\*\*\*\* (Valladolid)**

• **Hotel Termal Burgo de Osma\*\*\*\* (Soria)**

[www.castillatermal.com](http://www.castillatermal.com)

## quinta do Rio Touro



– Descuento del 10% sobre los precios vigentes para alojamiento y desayuno en el parque Natural de Cascais-Sintra.

– Reserva mínima: dos noches

• **Quinta do Rio Touro en Azoia (Sintra, Portugal)**

[www.quinta-riotouro.com](http://www.quinta-riotouro.com)

# PLACERES DE OCIO Y SALUD

**BALNEARIO Y DEPORTE EN UN BELLO ENTORNO NATURAL**

TEXTO MARTA REINO [redaccion@topviajes.net](mailto:redaccion@topviajes.net) FOTOS Ó HOTELS & RESORTS



Un resumen de los excelentes servicios con que cuenta el Hotel Fonte Santa: entrada al balneario, la piscina exterior y, en la página anterior, su magnífica piscina cubierta del spa.

**A**pocos metros de la raya imaginaria que marca los límites de España y Portugal a la altura de la población cacereña de Coria se encuentra Monfortinho, una localidad famosa por sus aguas termales. Esa condición termal es una de las grandes bazas del complejo hotelero Fonte Santa, pero no la única, pues dispone también de un gran espacio natural en el que se puede practicar la caza controlada: jabalíes y venados.

El descubrimiento de las cualidades benéficas de las aguas de Monfortinho se produjo, como en muchas otras ocasiones, por pura casualidad. Su afición por la caza llevó al infante don Francisco –hijo de Pedro II y hermano de Juan V– a estas tierras, acompañado por los perros que utilizaba en sus cacerías. Los canes se vieron libres del mal de Rabugen, una enfermedad de la piel que se les curó cuando se bañaron

en sus aguas. Y si las aguas eran buenas para los perros no tendrían por qué ser menos beneficiosas para los humanos, así es que decidió construir un rústico balneario, que estuvo en funcionamiento hasta 1755.

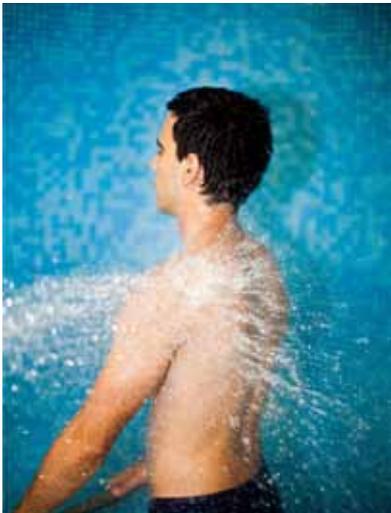
Curiosamente fueron los españoles quienes contribuyeron a su recuperación tras la rehabilitación a que se sometió el edificio en 1850. El flujo de españoles a comienzos del siglo XX animó a dotar el balneario de más instalaciones que culminó con la inauguración de un edificio que se convirtió finalmente en el Hotel Fonte Santa.

Hoy, completamente remodelado y equipado, y con una oferta amplia de tratamientos, ese edificio se ha transformado en un balneario termal de primer nivel.

#### **TRATAMIENTOS PARA TODOS**

Para reforzar la eficacia terapéutica

**Las aguas termales fueron descubiertas en el siglo XVII por el infante don Francisco en una cacería, actividad que todavía hoy se realiza en un coto del hotel Fonte Santa**



El programa de actividades del Hotel Fonte Santa incluye prácticas de tiro, caza, pesca, tenis y, por supuesto, una amplia carta de tratamientos de salud y bienestar en balneoterapia, fisioterapia, electroterapia y ventiloterapia en el edificio del balneario termal, totalmente reformado.

de las aguas en afecciones de la piel se crearon tratamientos especiales, como la ducha filiforme, la vaporización o la ducha facial. Pero también para el reumatismo y la recuperación de la forma física: hidropresoterapia, duchas escocesas y circulares, bañeras polivalentes, que estimulan el sistema circulatorio. Pero nada como esa ducha Vichy que proporcionan a cuatro manos.

#### ACTIVIDADES Y GASTRONOMÍA

Pero Fonte Santa cuenta también con unas instalaciones que ayudan al mantenimiento físico activo, desde pistas de tenis a gimnasio pasando por clubes de pesca y caza. Para los aficionados cinegéticos hay un amplio coto poblado por jabalíes y venados.

Esas piezas se convierten en unas de las materias primas más usadas en la cocina del hotel, de cuyos fogones

salen platos típicos de la rica y versátil gastronomía portuguesa, desde arroces a bacalao o esos guisos en las típicas cataplanas

#### OFERTAS CON ENCANTO

El encanto del Fonte Santa y su bello entorno natural contribuyen a que la estancia en este *cuatro estrellas* sea al mismo tiempo apacible y animada. Una buena ocasión para conocerlo es aprovechar las ofertas especiales que se crean periódicamente, en las que se suelen incluir tres noches de hotel con desayuno bufé, cenas y una comida bufé, 20% de descuento en tratamientos y visita al patrimonio natural de Vale Feitoso. 

#### Más información

[www.ohotelsandresorts.com](http://www.ohotelsandresorts.com)

#### FICHA

**CATEGORÍA** Hotel termal \*\*\*\*

**PRECIOS (IVA incluido)**

Desde 60 euros

**NÚMERO DE HABITACIONES**

42, tres de ellas suites

**SERVICIOS HOTEL**

restaurante, dos bares, salas de reuniones, internet, piscina, dos canchas de tenis, jardines, 35 canales de televisión y radio.

**SERVICIOS BALNEARIO**

duchas Vichy, escocesas, circulares, bañeras de inmersión, masaje a cuatro manos, fisioterapia, electroterapia, ventiloterapia

**ACTIVIDADES**

club de pesca y tiro con campos de tiro, coto de caza y un lago con diversas especies de peces

**DIRECCIÓN**

Termas de Monfortinho

6060-072 Monfortinho

(Portugal)

+351 277 430 300

[hotelfontesanta@ohotelsandresorts.com](mailto:hotelfontesanta@ohotelsandresorts.com)



10% de  
descuento en  
las reservas  
garantizadas  
hasta el día 15  
de Marzo

## SEMANA SANTA EN MONFORTINHO

Celebra tu Semana Santa en familia con Ô Hotels & Resorts Monfortinho:  
Refresh your Soul!

TIPO DE HABITACIÓN	PROGRAMA (Precios por Persona)	
	PROGRAMA DE 3 NOCHES (5-8 Abril 2012)	NOCHES EXTRA En alojamiento y desayuno
Habitación Individual	285,00 €	50,00 €
Habitación Doble Standard/Superior	210,00 €	30,00 €
Suite (mínimo 2 personas)	232,50 €	37,50 €
CAMAS EXTRAS		
Cama Extra a partir de los 10 años y adultos	165,00 €	20,00 €
Cama Extra de los 4 a los 9 años	70,50 €	15,00 €
Cama Extra hasta 3 años	Gratis	

### El Programa Incluye:

- Alojamiento y desayuno buffet con show cooking de crepes el sábado y el domingo
- Infusión de hierbas de Zoe con “folar” y dulces regionales (el sábado)
- Tratamiento VIP el día de llegada
- 1 Day Spa en el Balneario Termal
- Cena familiar el sábado (bebidas no incluidas)
- Comida buffet de Pascua con bebidas incluidas, en el Ô Hotel Astória (Domingo)
- Programa de animación infantil con payasos los días 6, 7 y 8 de Abril 2012
- Reconocimiento del Patrimonio Natural de la “Herdade de Vale Feitoso” (Viernes Santo)
- 20% de descuento en los tratamientos de bienestar en el Balneario Termal
- Precios por programa con IVA incluido en la tasa legal en vigor

#### CONDICIONES GENERALES DE RESERVA (código reserva **topVIAJES**)

##### Depósitos

Todas las reservas deberán ser señalizadas en el acto de confirmación con el 50% del valor total del programa.

El restante 50% se abonarán el día de salida.

NIB: BES - 0007 0221 0030728001837

##### Cancelaciones

Todas las reservas canceladas hasta el día 15 de Marzo serán reembolsadas en 50% del valor depositado.

Cancelaciones después del 15 de Marzo no serán reembolsadas.

### Ô Hotels & Resorts Monfortinho

Termas de Monfortinho

6060-072 Monfortinho

Portugal

Tel: +351 277 430 435

Fax: +351 277 430 409

reservasmonfortinho@Ohotelsandresorts.com



## SEMANA SANTA DE ENSUEÑO EN EL CORRALEJO

Para el mes de abril, el Gran Hotel Atlantis Bahía Real ha diseñado su especial Semana Santa, en el que ofrece a sus clientes huir del frío para rodearse de dunas de arena blanca y playas paradisíacas. Basado en el relax y el confort, se compone de:

- Tres noches en una de sus habitaciones Doble Deluxe, Junior Suite o Suites (Atlántico, Bahía o Real).
- Desayuno y cena diaria en el Restaurante Buffet "La Alacena Real" donde podrá elegir entre una amplia gama de posibilidades y disfrutar de una gastronomía de gran calidad.
- Una entrada diaria al SPA Bahía Vital, que cuenta con una renovada carta de tratamientos con productos de las más prestigiosas firmas de belleza. El precio es de 996,15 € por pareja.



### NUEVO HOTEL CORAL STRAND SMART CHOICE, EN SEYCHELLES

Acaba de inaugurarse el nuevo Hotel Coral Strand Smart Choice, tres estrellas superior, situado en Mahé, la más bella de todas las Islas Seychelles. Absolutamente renovado tras 9 meses de reconstrucción y actualización, ofrece habitaciones modernas y confortables con una vista al mar de ensueño, sobre una playa de arena blanca, de las más bellas de la isla. El hotel cuenta con 140 habitaciones estándar, 4 junior suites y 21 habitaciones de lujo. A partir de solo 60 € por persona y noche.

Dispone de tres restaurantes, un servicio de comida para llevar, y un bar. Este nuevo hotel, de instalaciones y prestaciones irreprochables, a un precio sumamente atractivo, además, ofrece hasta un 50% de descuento en sus tarifas, con motivo de su reinauguración.



### RENOVADO BOUQUET, EN EL HESPERIA TOWER

La propuesta de ocio Tapas, Beer & Champion vuelve a Bouquet, el renovado Bistrò del hotel Hesperia Tower. Los aficionados de uno de los campeonatos más destacados del calendario futbolístico del mundo, la Champions League, van a poder disfrutar de los partidos más destacados de la competición en un ambiente cosmopolita y distendido. La retransmisión de los partidos se acompaña de una propuesta que incluye tres cervezas y una selección de tapas especialmente escogidas por el chef Eric Bausson. [www.nhotels.com](http://www.nhotels.com)



### ABRE EL GRAN MELIÁ ROME EN VILLA AGRIPINA, ROMA

Esta Semana Santa 2012 abrirá sus puertas el hotel Gran Meliá Rome Villa Agrippina en uno de los lugares más exclusivos de la Ciudad Eterna: en el número 4 de la céntrica Vía del Gianicolo, a orillas del Río Tíber.

Envuelto en una arquitectura exclusiva e impecable, en completa armonía con su entorno, el hotel ofrecerá al viajero una propuesta singular con impresionantes jardines e instalaciones únicas. Un lugar donde se aunarán el arte, la hospitalidad y el bienestar. Gran Meliá Rome Villa Agrippina promete ser la máxima expresión de lujo de la marca.



### IHG SE ESTRENA EN BERLÍN

InterContinental Hotels Group (IHG), la compañía hotelera más grande del mundo, anuncia la apertura del primer hotel boutique de su marca Hotel Indigo en la Europa Continental. Se trata del Hotel Indigo Berlin Centre Hardenbergstrasse, en el corazón de la capital alemana.

El nuevo hotel se encuentra frente al campus Charlottenburg de la Universidad de Arte de Berlín, y se encuentra a sólo unos minutos de algunas de las zonas más famosas de Berlín, como el Boulevard Kurfuerstendamm, la zona de tiendas más famosa de la ciudad, el Zoo de Berlín o la iglesia Kaiser Wilhelm Memorial. [www.ihg.com](http://www.ihg.com)



### LA RIQUEZA PATRIMONIAL E HISTÓRICA DE LOS HOTELES

Dos de las compañías más representativas del turismo histórico y cultural se han unido para mejorar sus servicios al cliente, aumentar la productividad y generar más demanda. Manteniendo en todo momento sus criterios de calidad, prestigio y exclusividad, Hoteles Casas y Palacios de España y Hoteles Históricos de España se han unido con el fin de trabajar en una estrategia que dé a conocer este tipo de hoteles entre un público más amplio, difundiendo nuestro patrimonio y mostrando las ventajas de este tipo de turismo.

[www.hoteleshistoricos.com](http://www.hoteleshistoricos.com)



### EL SILKEN DE VITORIA, DISTINGUIDO "POR VERDE"

El Ayuntamiento de Vitoria otorga la distinción del Pacto Verde a aquellas empresas vitorianas comprometidas con el desarrollo de proyectos a favor del medioambiente. Entre otras muchas actividades que desarrollará el Hotel Silken Ciudad de Vitoria destacan el cultivo de especies autóctonas y semillas en peligro de extinción en el jardín interior; desayunos con un importante número de productos ecológicos; "Menú Green" vegetariano o los "Pintxos Green", elaborados con los productos del "huerto-jardín" interior. [www.hoteles-silken.com](http://www.hoteles-silken.com)



### NUEVO HOTEL BARCELÓ EN LA CIUDAD CHECA DE BRNO

Acaba de abrir sus puertas el Barceló Brno Palace, el tercer hotel que incorpora en la República Checa la cadena Barceló y el primero que abre en la ciudad de Brno, la segunda en importancia del país muy conocida por su tradición industrial, ferial y universitaria.

Se trata de un hotel de 4 estrellas y 119 habitaciones, comercializado bajo la marca Barceló Premium y magníficamente ubicado en pleno centro histórico y comercial de la ciudad, junto a la Catedral de San Pedro y San Pablo y con vistas al famoso Castillo Spielberg.



### NH, AHORA TAMBIÉN EN BRATISLAVA

NH Hoteles ha comenzado a operar en la capital de Eslovaquia con la incorporación del hotel NH Gate One. La cadena hotelera da continuidad de esta manera a su expansión en Europa del Este y entra en un nuevo país, el número 26 a nivel mundial en el que opera actualmente el Grupo. Construido en enero de 2010, el NH Gate One es un cuatro estrellas superior, ubicado en la nueva zona de negocios de Bratislava, cerca del aeropuerto internacional M.R. Stefanik. El hotel cuenta con 116 habitaciones y 7 apartamentos.



### MENÚ "JOCKEY LUNCH", PARA COMIDAS LIGERAS

Jockey, uno de los primeros galopa al compás de los tiempos creando el 'Jockey Lunch'. Una oferta gastronómica diseñada para satisfacer las necesidades reales del público actual, que demanda comidas menos copiosas en el día a día. El Jockey Lunch, que se sirve de lunes a viernes a mediodía, incluye un primero y un segundo (a elegir entre cuatro platos de cada uno). Entre las propuestas del chef Esteban Sánchez: ensalada verde con alcachofas y espárragos, revuelto 'dodero' con patatas paja, o poularda asada con manzana. Además incluye vino y el precio es de 70€ IVA incluido. [www.restaurantejockey.net](http://www.restaurantejockey.net)



### JORNADAS DE LA ALMEJA

Las primeras Jornadas de la almeja del Grupo Oter han constituido un auténtico éxito. Los platos con este molusco contaban con un descuento del 30% en su precio habitual. Prometen repetir.

### EL RESTAURANTE PEDRALBES, DE OTER, RENUEVA IMAGEN

Tras cinco años perteneciendo al Grupo Oter, el restaurante Pedralbes cambia su imagen, de la mano del prestigioso arquitecto y decorador Carlos Mayoral. Sin perder su sobriedad y el recuerdo al Palacio Real que lleva su nombre, ahora Pedralbes vuelve con aires renovados, con un ambiente más moderno y cosmopolita sin perder su formalidad.

Nueva carta de tapeo, más informal que ya tuvo gran éxito este verano en la zona de la terraza destinada para este fin, donde destacan raciones y tostas a un precio más asequible. Sirva de ejemplo: huevos de corral con trufa negra cuestan 15,50€, la ensalada de pimientos asados a la parrilla, a 9,50€, hamburguesa con mostaza antigua a 14,50€ o tosta de jamón ibérico de motanera por tan solo 5,50€.

[www.grupo-oter.com](http://www.grupo-oter.com)



### LA PULPERÍA DE MILA, AUTÉNTICO GALLEGO

Después de medio año de vida, La Pulpería de Mila (Lagasca, 11. Madrid), es ya uno de "los gallegos" más importantes de la capital. Mariscos, pescados, verduras y carnes llegan directamente a la Capital desde Galicia.

El pulpo, producto estrella del local, se cocina a la vista del cliente y de toda persona que pasee por el comienzo de la calle Lagasca, ya que la cocina, cargada de pulpos cocidos, ajos y ñoras, tiene "ojos" a la calzada. En pulpera de cobre como manda la tradición se cuece al momento el pulpo que luego se degusta a feira, parrilla, templado a la vinagreta, en arroz o en original tortilla, previendo consumir más de 500 kilos semanales. Almejas de O' Grove o zamburiñas y pescados como el rodaballo salvaje o la merluza son otras especialidades.



### BOGOTÁ, 50 ANIVERSARIO

Desde que abriera sus puertas en la madrileña calle Belén, 20, hace casi 50 años el restaurante Bogotá ha sido sinónimo de la buena comida casera española. Por este mítico restaurante del centro de la capital pasan todos los días algunas de las figuras más importantes del mundo de arte. ¿Casualidad o más bien que por encima de modas y diseño lo que prima a la hora de elegir dónde comer es la calidad?



## CENA A CIEGAS EN EL HILTON MADRID AIRPORT

Hilton Madrid Airport celebrará, el próximo sábado 31 de marzo, la Hora del Planeta para reivindicar el ahorro energético y una mayor concienciación sobre el cambio climático. Además de sustituir las luces eléctricas por velas durante una hora, Hilton Madrid Airport también organizará un evento muy especial en su restaurante Reserva Grill: una "cena a ciegas" en la que los comensales llevarán los ojos vendados desde que tomen asiento tras el cóctel de bienvenida y durante la cual contarán con la atención personalizada del personal del hotel para estimular al máximo los cuatro sentidos restantes. Así, mientras en los entrantes el elemento diferenciador serán las texturas, en los platos principales destacarán los contrastes de aromas y en los postres los sabores tomarán el protagonismo. El precio del menú para esta ocasión es de 79 €, IVA incluido. <http://www1.hilton.com/es/hi/hotel/MADAPHI-Hilton-Madrid-Airport/dining.do>



## NUEVO CLUB GASTRONÓMICO

De los creadores de Shikku, llega Shikku Izakaya. Un concepto atrevido y sofisticado dentro de los restaurantes de su categoría. Se trata de una moderna taberna japonesa instalada en las cercanías de la Plaza de Cuzco. Desde el primer momento, el comensal se enganchará a entrantes como el Tartar de toro, el Tataki de atún con aguacate y salsa Kaba-Yaki o el Teriyaki de foie con jarabe de soja y briochel. Doctor Fleming, 32. Tel.: 91 344 16 64

## EL RESTAURANTE MÁS "IN" DE COLMENAR VIEJO

El restaurante Antonio Madrigal, de Colmenar Viejo, se afianza en el panorama gastronómico de la sierra madrileña. Por 18 € propone tres primeros y tres segundos, a elegir, además de pan, vino y postre. Llegado el fin de semana, el cliente puede saborear el Menú Degustación: cinco especialidades por 35 € (en ambos, IVA incluido). El horario de apertura es de martes a jueves de 08.00 a 00.30 h. Viernes y sábado hasta las 03.00 h. Cierra domingo noche y lunes. [www.restaurante-sierra-madrigal.com](http://www.restaurante-sierra-madrigal.com)



## EL BACALAO ES EL PROTAGONISTA DE LA CUARESMA EN EL RESTAURANTE LA ANTOÑITA

Pedro Olocco, el nuevo chef de La Antoñita (Cava Baja, 16, Madrid. Tel.: 91 119 14 23), incluye en carta tres propuestas con el bacalao como protagonista. Quienes lo prefieran, pueden confeccionar con ellos su propio menú del 'bacalao'. Para comenzar y, a modo de tapa, paviás de bacalao y alioli de pimientos rojos; de entrante, remojón de bacalao y, como plato principal, bacalao al vapor con su potaje, es decir, en dos vuelcos: caldo de potaje con pencas de acelga y bacalao envuelto en acelga cocido al vapor y garbanzos fritos, porque hay muchas formas de comer potaje. El sabor dulce lo pone su torrija de horchata con helado de caramelo. Todo ello con una decoración que recuerda a las cocinas de antaño con un toque moderno.



## BODEGAS NAVALTALLAR INTERPRETA LA TEMPRANILLO

Bodegas Navaltallar, bodega segoviana de la localidad de Navalilla, D.O.P. Valtiendas, presenta las nuevas añadas de sus vinos: Navaltallar Joven 2010, Roble 8 2009 y Roble 16 2008. Esta joven bodega, nacida en 2003 al Norte de la Provincia de Segovia, apuesta por un perfil de vinos en los que la elegancia y la sutileza sean las auténticas protagonistas, y se aleja del perfil de los vinos corpulentos y con mucho tanino de la vecina Ribera del Duero. El entorno donde crece el viñedo, por sus suelos y su altitud, hasta 960 metros sobre el nivel del mar, con un clima continental muy frío en invierno, es una parte esencial en la personalidad de sus vinos. Con este clima, y con el modo de trabajar el campo de Bodegas Navaltallar, la maduración de la uva suele ser más lenta, lo que beneficia la madurez fenólica y graduaciones alcohólicas suaves.



### Nutt, de Más Bertran

Mas Bertran, empresa familiar del Penedés, presenta Nutt, el primer vino blanco de la casa. Se trata de un vino de la añada de 2010, y 100% de uva xarel·lo de viñedos viejos, con 6 meses de crianza en botella.



### John Walker e Isabel II

Diageo ha creado una exclusiva y limitada edición de Johnnie Walker, cuando se cumplen 60 años del ascenso de Isabel II al trono de Inglaterra. Son 60 decantadores como el de la foto.



### Redescubrir las soleras de Tío Pepe

Bajo el nombre de "Las Botas de Gran Olor, selección y clasificación de Tío Pepe en Rama", González Byass presenta una cata magistral que descubre aspectos desconocidos de la esencia de Tío Pepe. Con este criterio de clasificación y tipificación, el enólogo de la casa, Antonio Flores, redescubre algunas de las reliquias inmersas en las soleras de Tío Pepe y que el Marqués de Bonanza solía marcar a tiza con una estrella. El enólogo con venencia y tiza en mano, reproduce una de esas catas recorriendo las soleras de Tío Pepe.



### “Hay consomé”, en Aspen

El cartel de “Hay consomé” no falta en ninguno de los hoteles y alojamientos de las principales estaciones de esquí. Y es que no hay nada como una buena taza de consomé caliente para mitigar las bajas temperaturas y entrar en calor. Aspen, el bar y restaurante por excelencia de La Moraleja, propone un consomé casero de ave o de buey, que se puede tomar en cualquier momento del día desde la 13:00 hasta las 00:00, tanto en su terraza de invierno, junto a sus chimeneas como en el interior de la sala.



### TIBOR DOMENECH, ALUMNO DE SACHA, COCINERO A DOMICILIO

Criado a las barbas de Sacha Hormaechea, uno de los cocineros más iconoclastas y canallas de Madrid, Tibor Domenech es un tipo divertido que va a tu casa, hace la compra, te cocina y deja todo limpio, como si no hubiera pasado nada. En lo gastronómico, ofrece una cocina de bistró, mediterránea y viajada en la que lo difícil es elegir el menú. Hay desde chispeantes recetas de fusión, como las navajas con lemongrass, a elaboraciones canónicas, como el pulpo con salsa romesco o los caracoles con butifarra. Tibor es además sumiller con buen criterio hasta para el gourmet más exigente. A partir de 120 € para dos personas, aunque el precio baja con más comensales.

Tibor nos resume su curriculum: “Estudié cocina en la Escuela de Salvador Gallego, en Moralzarzal, Madrid, una de las instituciones gastronómicas más reconocidas de este país. Mi cocina debe mucho a mi paso por la Botillería y Fogón Sacha, uno de los clásicos de la capital. A destacar la temporada que pasé en el Hostal de Sant Salvador, restaurante con una estrella Michelin. Me he formado como sumiller en el Círculo del Vino Matritense, dónde actualmente imparto clases como profesor de maridaje en los distintos cursos que realizan, entre los que destaca el Curso Internacional de Sumillería”.

Tibor Domenech. 676 944 437 [info@tibordomenech.com](mailto:info@tibordomenech.com)  
[www.tibordomenech.com](http://www.tibordomenech.com)



### United “King Rum” en el Bristol Bar de Madrid

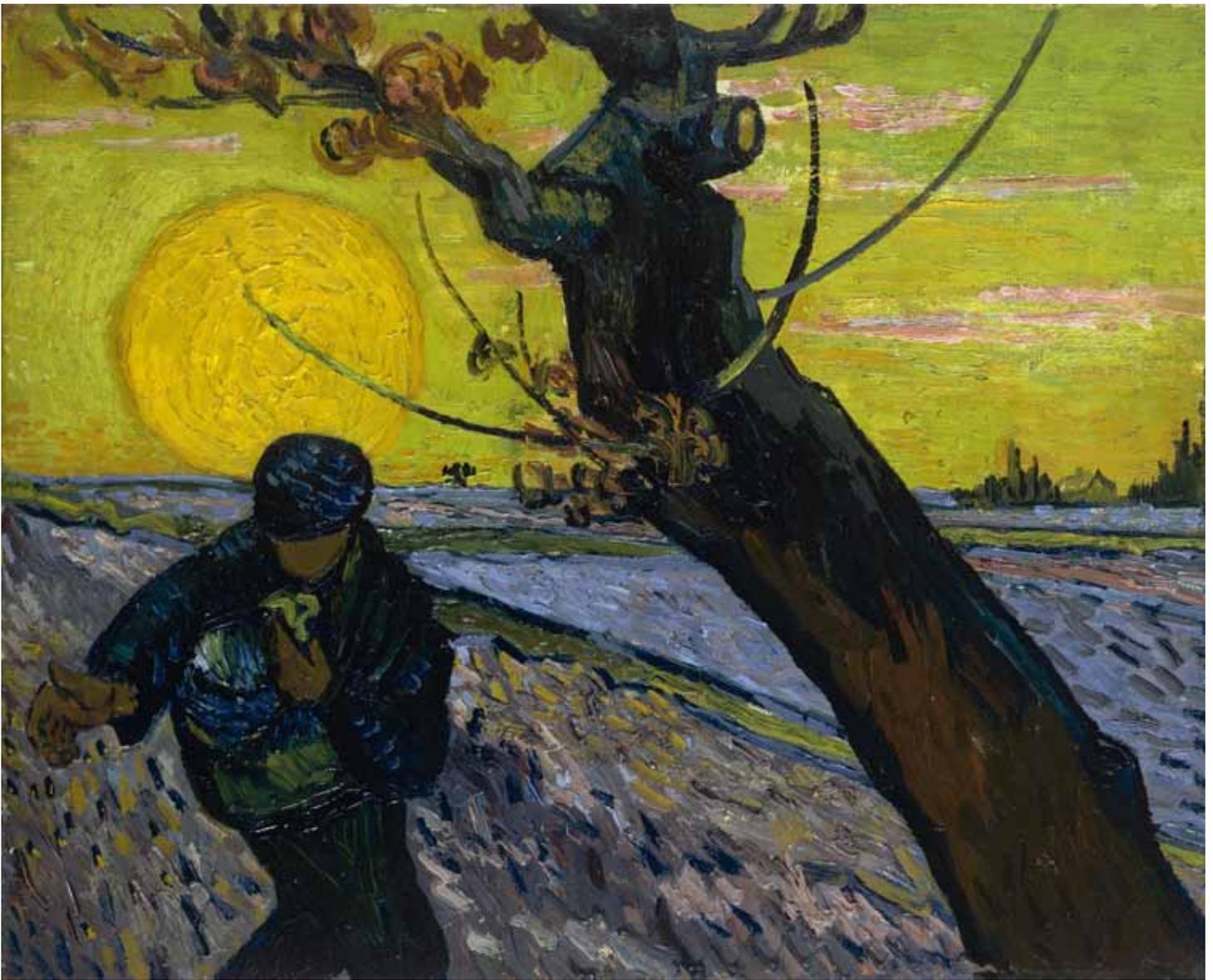
El templo del gin tonic por excelencia en la capital, el Bristol Bar, amplía su oferta etílica con una colección de rones de lo más british: 40 referencias seleccionadas de entre las más especiales y buscadas de las antiguas colonias británicas. Rones procedentes de Trinidad, Barbados, Jamaica, Bahamas o Australia dan vida en Bristolbar a cócteles clásicos, sofisticadas creaciones y, como no, al auténtico Cuba Libre caribeño, preparado con cola y zumo de lima.



### Aguacate, mucho más que guacamole

El aguacate es un fruto originario de Sudamérica. Actualmente también se cultiva en Europa, centralizándose la producción en Andalucía y las Islas Canarias, por su clima. El guacamole es una de las preparaciones más conocidas, pero a parte de esto se pueden hacer muchas cosas más con aguacate, como el aguacate relleno de buey y maíz o la mousse de aguacate con limón y café.

[www.domokitchen.com](http://www.domokitchen.com)



# 'SUEÑOS DE LA NATURALEZA'

## EL SIMBOLISMO DESDE VAN GOGH A KANDINSKY

*Sueños de la Naturaleza* es la primera exposición dedicada al paisaje simbolista en Europa. Un total de 70 evocadoras y poéticas obras se muestran en el museo Van Gogh, ofreciendo una variada muestra de este género tan intrigante y a veces infravalorado como es el simbolismo, y su evolución hasta la abstracción. Obras maestras de Van Gogh, Kandinsky, Gauguin, Munch, y Mondrian se exponen por primera vez juntas, la mayoría de las cuales nunca se ha exhibido con anterioridad en Holanda.

El museo Van Gogh posee obras de figuras destacadas del Simbolismo como Paul Gogh y Odilon Redon, así como la mayor colección del mundo de obras de Vincent Van Gogh, que es a menudo considerado como uno de los primeros simbolistas. *Sue-*

*ños de la Naturaleza* cubre una amplia gama de artistas, desde los precursores del simbolismo como Böcklin y Whistler a Mondrian y Kandinsky, dos pioneros de la abstracción. Obras de artistas renombrados como Gauguin, Van Gogh y Munch se exhiben junto a obras de artistas menos conocidos procedentes de Finlandia, Escandinavia y del este de Europa.

La exposición incluye grandes préstamos de museos y colecciones privadas como el cuadro *La isla de los muertos*, de Böcklin, procedente del Museum der bildenden Künste de Leipzig; *La visión después del Sermón*, de Gauguin, procedente de la Galería Nacional de Escocia, o *Melancolía*, de Munch, cedido por el Museo de Arte de Bergen.

*Sueños de la Naturaleza*, organizada por los comisarios invitados Richard Thomason y Rodolphe Rapetti, especialistas en obras de paisajes y Simbolismo, está organizada en torno a seis temas: *Antiguos y nuevos paraísos*, *Naturaleza y sugestión*, *Sueños y visiones*, *Ciudades silenciosas*, *El cosmos y Misticismo*.

### EXPOSICIÓN ITINERANTE

La exposición, que ha sido organizada en colaboración con la Galería Nacional de Escocia en Edimburgo y la Galería Nacional de Finlandia en Helsinki, se exhibirá también en las sedes de estos museos, del 14 de julio al 14 de octubre de 2012 y del 16 de noviembre al 17 de febrero de 2013, respectivamente. ⓘ



**Del 24 de febrero al 17 de junio en el Museo Van Gogh de Ámsterdam**  
[www.vangoghmuseum.nl](http://www.vangoghmuseum.nl)





'Babur en su trono' (Khair Ullah, c. 1720). En la página siguiente: 'Los barcos del nabab de Murshidabad' (Sita Ram, 1814); 'Krisna parte por la mitad con su disco al demonio Naraka' (procedente del Harivamsha India, c. 1585-90); 'Una mujer aplicándole una ventosa a otra' (c. 1820); 'Cuatro bailarinas en procesión con músicos' (c. 1830), y 'Buda como Gran Sanador' (Tíbet, siglo VX).

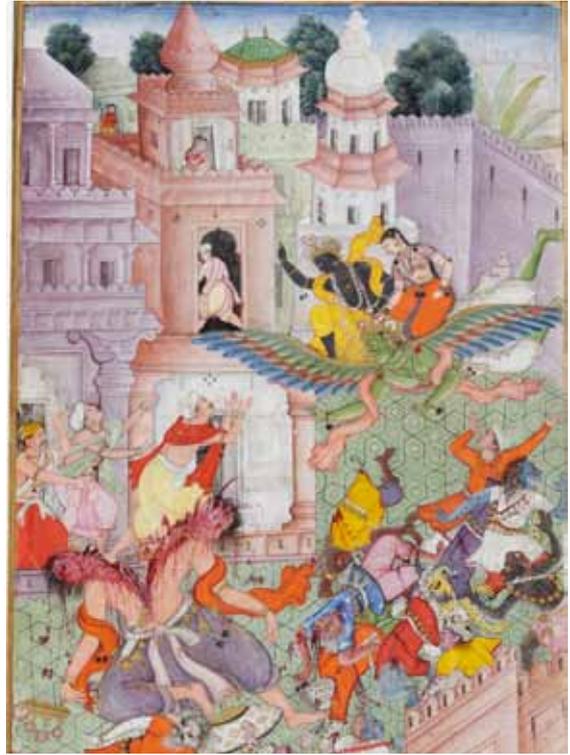
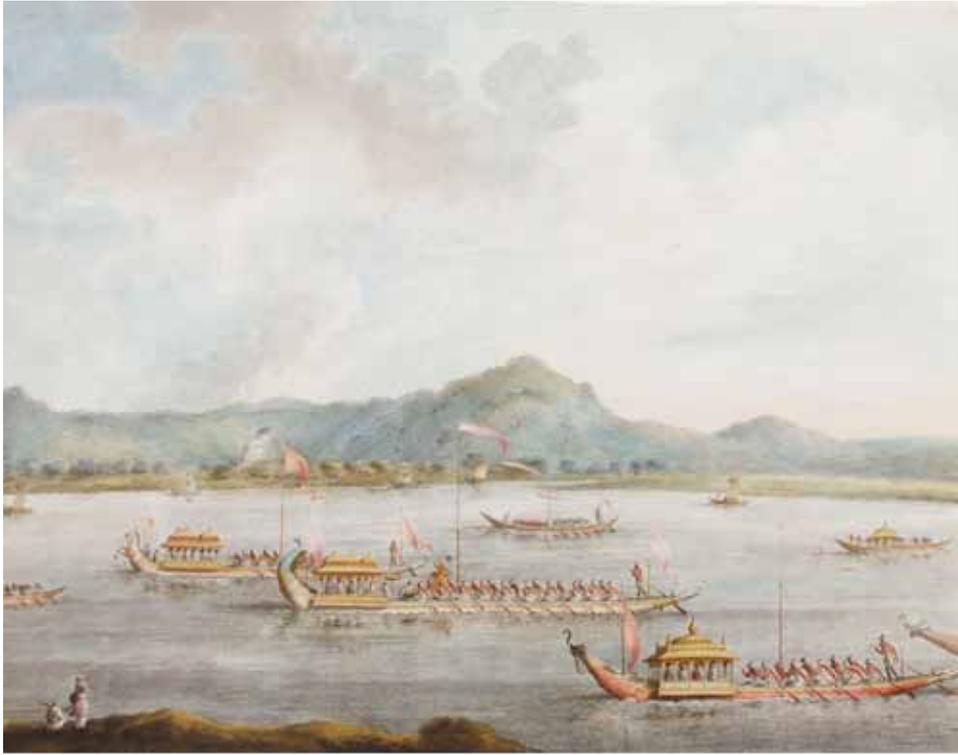
# 'VISIONES DE LA INDIA'

## UN CENTENAR DE OBRAS INDIAS DE LOS SIGLOS XII AL XIX

El Museo Thyssen-Bornemisza presenta por primera vez en España, una selección de pinturas del sur de Asia, propiedad del San Diego Museum of Art, de California. La exposición ofrece una oportunidad única de contemplar toda la evolución de la pintura india desde el siglo XII hasta mediados del siglo XIX a través de 106 piezas; pinturas, grabados y manuscritos en los que el visitante podrá comprobar la extraordinaria capacidad de estos artistas para adaptarse y

modificar sus estilos tradicionales sin perder el carácter inconfundiblemente indio.

La pintura india presenta variaciones según las regiones, épocas y estratos sociales, aunque ofrece también características comunes que se mantienen en el tiempo y en el espacio, como la ya señalada capacidad de adaptación de sus artistas y, sin duda la más sobresaliente, el detallismo y minuciosidad de su trabajo. ❶



Del 28 de febrero al 20 de mayo en el Museo Thyssen-Bornemisza [www.museothyssen.org](http://www.museothyssen.org)



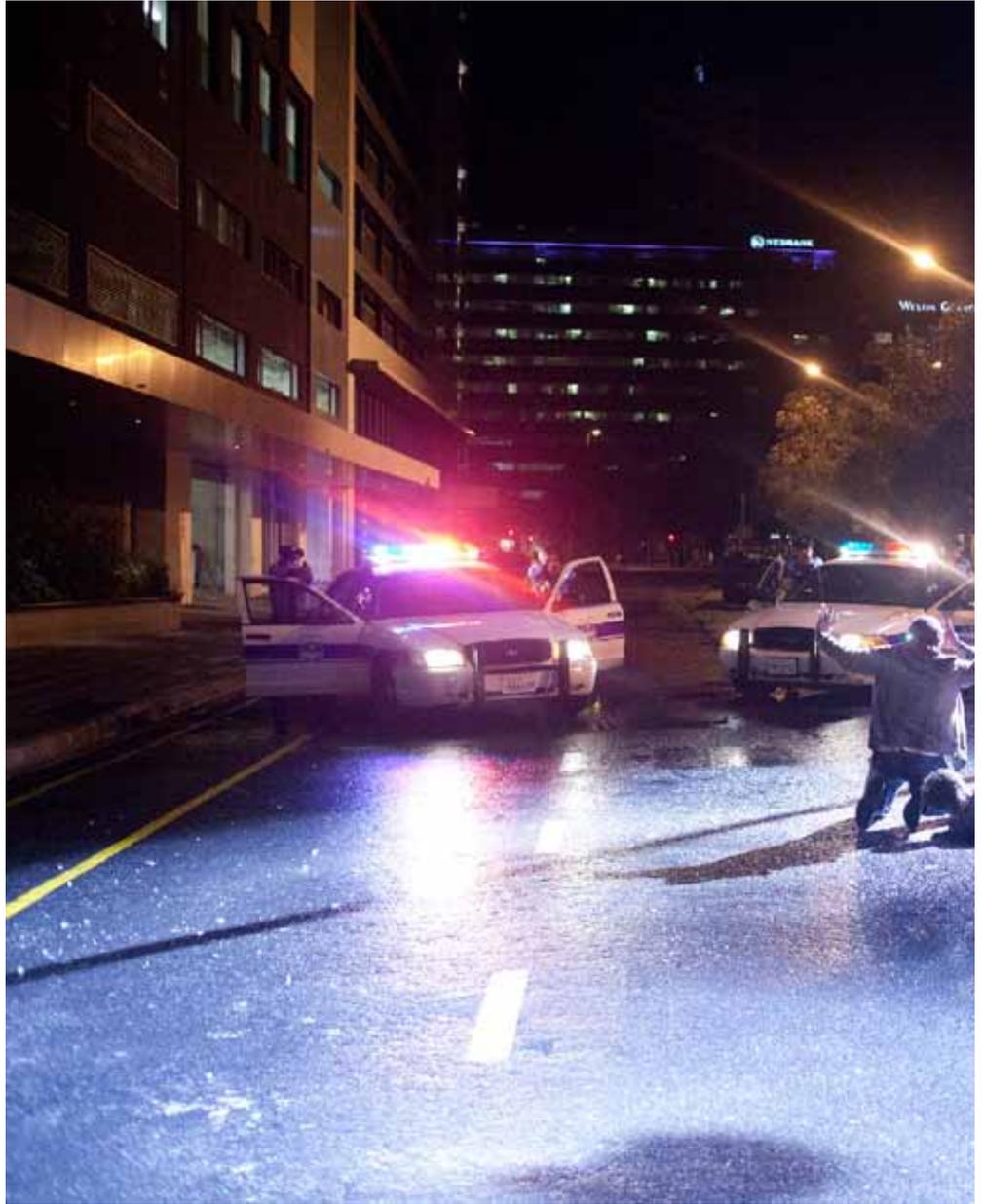
## UNOS ADOLESCENTES UTILIZAN SUS SUPERPODERES PARA HACER GAMBERRADAS 'CHRONICLE'

Tres adolescentes descubren tener unos superpoderes al estilo de los que caracterizan a los superhéroes de los comic. Pero lejos de enfundarse trajes raros que les identifiquen

mantienen sus ropas habituales y lo mismo hacen con sus actuaciones: nada de perseguir a los malos malísimos ni de evitar grandes catástrofes, como tampoco tienen enemigos

tan poderosos como ellos mismos. Andrew, Matt y Steve utilizan sus poderes para hacer gamberradas y vengarse de la gente que se porta mal con ellos. **1**





**Fecha de estreno** 2 de marzo

**Dirección y guión**

Josh Trank y Max Landis

**Reparto** Dane DeHaan (Andrew Detmer), Alex Russell (Matt Garetty), Michael B. Jordan (Steve Montgomery), Michael Kelly (Richard Detmer) y Ashley Hinshaw (Casey Letter).







## DOS AGENTES DE LA CIA SE ENFRENTAN ENTRE SÍ POR CONSEGUIR A LA MISMA MUJER 'ESTO ES LA GUERRA'

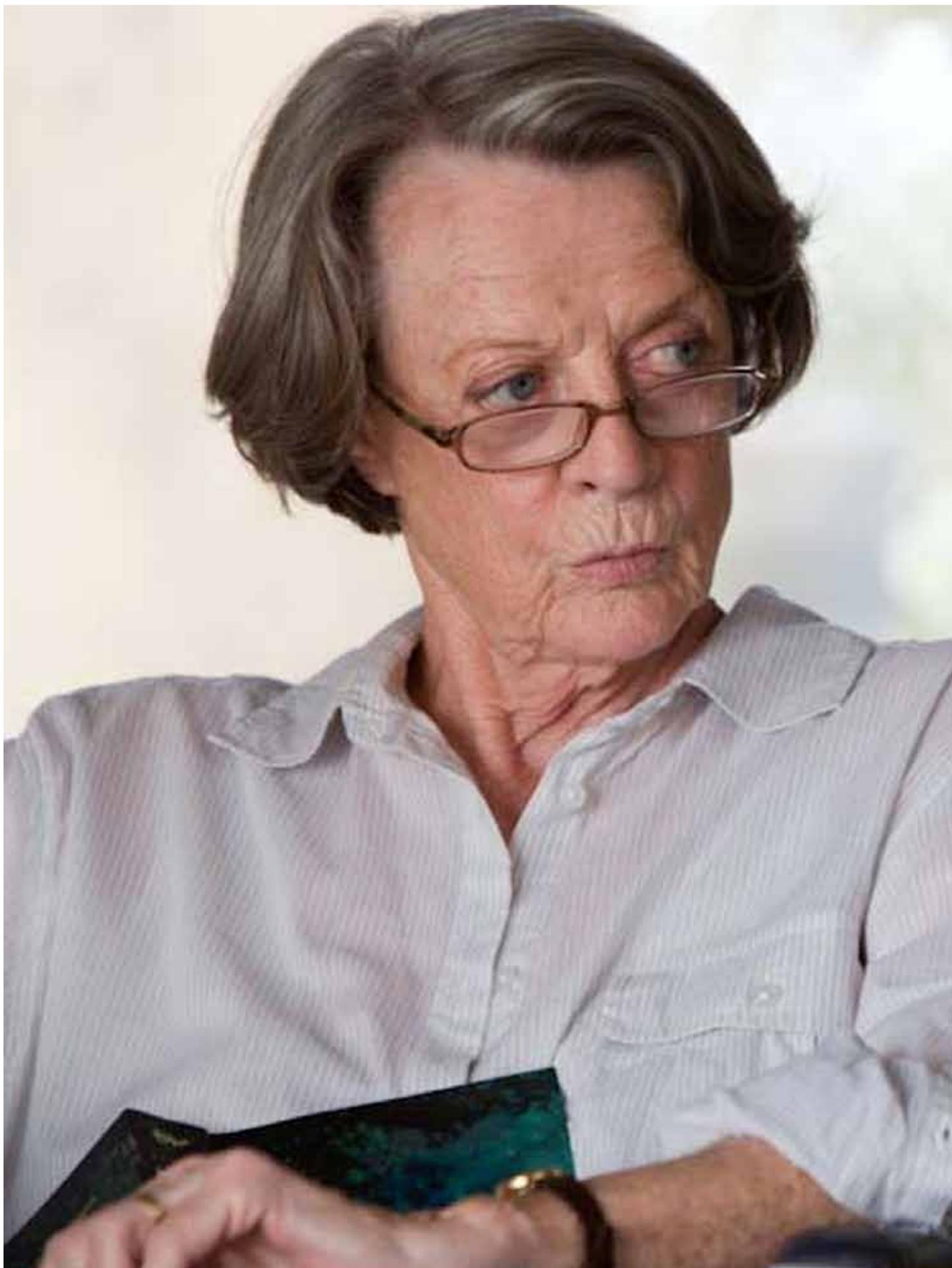
El apuesto y distinguido Franklin y el atractivo aunque duro Tuck son dos de los más eficientes y mortíferos agentes de la CIA, además de inseparables camaradas y amigos íntimos.

Esta relación amistosa se va al traste cuando ambos se enamoran de la misma mujer. Lauren es una reconocida evaluadora de productos para las páginas de una destacada publicación. Pero igual que es un hacha en su trabajo, conocedora de todo tipo de artilugios, desde el teléfono más sofisticado a los hornos más modernos, es un desastre en las relaciones con los hombres, así es que se apunta a un servicio de contactos por internet, por el que mantiene una tórrida entrevista con Tuck. Inmediatamente se cruza en su camino Franklin, que la engatusa.

Ambos agentes utilizarán sus habilidades para sabotearse mutuamente con tal de ser el primero en la lista de Lauren.

El estreno de *Esto es la guerra* (*Espía contra espía*) está previsto para el 9 de marzo. 📅







**UN GRUPO DE JUBILADOS RECUPERA VALORES QUE PARECÍAN OLVIDADOS EN UN VIAJE A LA INDIA**

## 'EL EXÓTICO HOTEL MARIGOLD'

Un grupo de jubilados británicos decide disfrutar de su retiro en la exótica India atraídos por la publicidad del recién renovado Hotel Marigold, embriagados con la visión de una vida de placer y lujo.

Sin embargo, lo que encuentran a su llegada es la sombra de lo que este palacio fue en su día, e igualmente, se sienten desorientados por una India repleta de contrastes, que es al mismo tiempo embriagadora y aterradora, tradicional y moderna, hermosa y extraña.

Al principio, estos recién llegados se muestran inseguros acerca de lo que el futuro puede depararles, pero a medida que empiezan a establecer nuevas amistades y a realizar inesperados descubrimientos, se dan cuenta de que la vida y el amor pueden surgir de nuevo cuando consiguen dejar atrás su pasado.

**Dirección** John Madden

**Reparto** Judi Dench, Bill Nighy, Penelope Wilton, Dev Patel, Celia Imrie, Ronald Pickup, Tom Wilkinson y Maggie Smith. 

*El exótico Hotel Marigold* se estrena el 23 de marzo.





## ¿SUICIDA O FRÍO PLANIFICADOR DE UN ATRACO? 'AL BORDE DEL ABISMO'

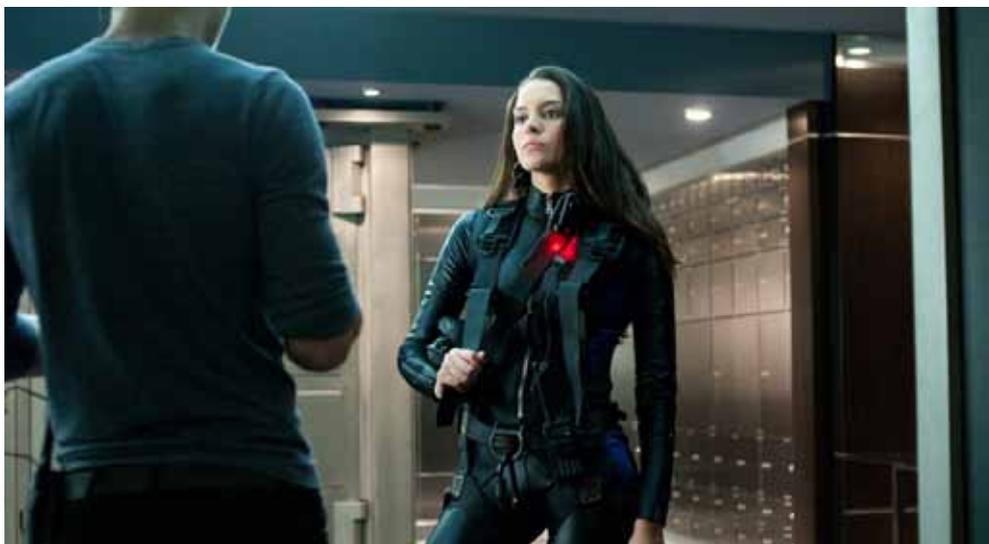
Nick Cassidy (Sam Worthington), un ex oficial de la policía de Nueva York convicto consigue escapar y convertido en un fugitivo de la justicia se encarama a lo más alto del famoso Hotel Roosevelt de Manhattan. Amenaza con lanzarse al vacío, aparentemente obligado

por la situación que vive tras ser acusado de un delito.

Pero su comportamiento puede esconder una finalidad mucho más oscura. Muy pronto se sospecha que su actitud no se limite a un intento de suicidio sino que quizá forme parte

de un gran plan para despistar a las autoridades policiales mientras unos ladrones llevan a cabo un llamativo atraco con el que pueda limpiar su nombre.

Toda la ciudad de Nueva York está a punto de quedar paralizada. 📍



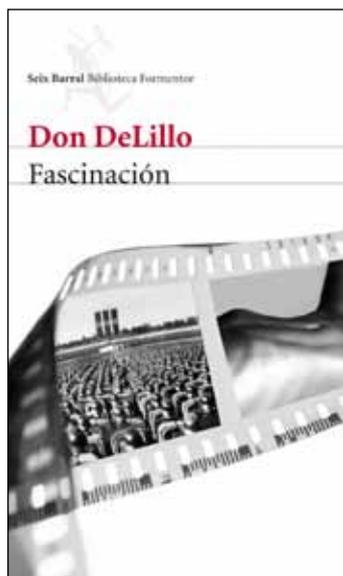


**Fecha de estreno** 23 de marzo

**Director** Asger Leth

**Reparto** Sam Worthington (Nick Cassidy), Elizabeth Banks (Lydia Mercer), Jamie Bell (Joey Cassidy), Ed Harris (David Englander), Edward Burns (Jack Dougherty), Anthony Mackie (Mike Ackerman), Titus Welliver (Nathan Marcus), Génesis Rodríguez (Angie), Kyra Sedgwick (Suzie Morales).





**Ficha técnica**

Título: Fascinación  
 Autor: Don de Lillo  
 Editorital: Seix Barral  
 Número de páginas: 368  
 Precio: 19 €

**UNA HIPÓTESIS FANTÁSTICA**

Editada por primera vez en 1978, Seix Barral recupera una de las obras más originales del escritor de Nueva York.

La periodista Moll Robbins descubre la posible existencia de una película pornográfica rodada en el búnker nazi los últimos días antes de la caída de Berlín, y cuyo protagonista sería, ni más ni menos, que Hitler. Una persona dice tener acceso a ella, pero muchos quieren conseguirla. Desafortunadamente para Moll, en el mercado negro de la pornografía la moneda de cambio es el chantaje y la corrupción, y no hay precio demasiado alto. Mientras los personajes se olvidan de sus motivos, e incluso de su alma, DeLillo nos revela la terrible realidad de nuestra codicia.



**Ficha técnica**

Título: Esta noche dime que me quieres  
 Autor: Federico Moccia  
 Editorial: Planeta Internacional  
 Páginas: 384  
 Precio: 18,90 €

**UN CUENTO DE HADAS MODERNO**

Tancredi es un joven atractivo y multimillonario. Su abuelo, al morir, cuando él tenía poco más de 20 años, le dejó una inmensa cantidad de dinero que el joven ha ido incrementando con negocios de comercio de madera, petróleo, oro y diamantes. Lleva una vida de lujo y exquisitez que un equipo de personas se ocupa de cuidar hasta en los más mínimos detalles. Su imperio financiero le permite la adquisición de casas en todas partes del mundo, operaciones de las que se ocupa Davide, un agente inmobiliario casado con Sara, ambos amigos suyos desde el instituto. Entre sus posesiones más preciadas se encuentra una isla diminuta y maravillosa con una villa de ensueño a la que nunca ha llevado a ninguna mujer. Ese es un reducto de paz que tan solo se reserva para sí mismo.



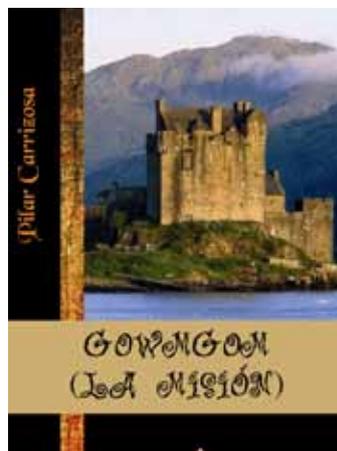
**Ficha técnica**

Título: En el principio era el sexo  
 Autores: Christopher Ryan y Cacilda Jethá  
 Editorial: Paidós  
 Precio: 28,90 €

**LOS ORÍGENES DE LA SEXUALIDAD**

Desde los tiempos de Darwin, nos han contando que nuestra especie tiende naturalmente a la monogamia sexual. Tanto la ortodoxia científica como las instituciones religiosas y culturales mantienen que hombres y mujeres hemos evolucionado en familias en las que los unos intercambiaban sus posesiones y su protección por la fertilidad y fidelidad de las otras. Pero este discurso se desmorona. Cada día se casan menos parejas, y los índices de divorcio aumentan sin cesar, mientras el adulterio y la disminución del deseo hacen naufragar incluso matrimonios en apariencia sólidos.

La obra, siguiendo la tradición de la mejor literatura histórica y científica, da la vuelta con insolencia a postulados injustificados y a conclusiones sin fundamento, ofreciendo a cambio una forma revolucionaria de entender por qué vivimos y amamos como lo hacemos.

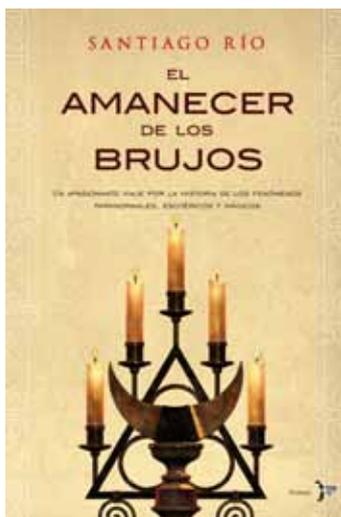


**Ficha técnica**

Título: Gowmgom (La misión)  
 Editorial: Ediciones Atlantis  
 Páginas: 332  
 Precio: 21 €

**AVENTURAS, LEYENDAS Y MISTERIOS**

Una fortificación se alza orgullosa en el horizonte, custodiando una isla donde confluyen tres rías. Envuelto en brumas y leyendas, el misterioso castillo de Eilean Donan es testigo de infinitas batallas y uno de los lugares más emblemáticos de las highlands escocesas. Aquí comienza la última novela de Pilar Carrizosa, que narra las aventuras de dos niños en las profundidades marinas. Llena de magia y acción, traslada al lector a un mundo insólito y le hará reflexionar sobre la degradación medioambiental que la Tierra sufre y la necesidad de impedir que la avaricia y la ambición humanas acaben destruyendo nuestro patrimonio más valioso.



### Ficha técnica

Título: El amanecer de los brujos

Autor: Santiago Río

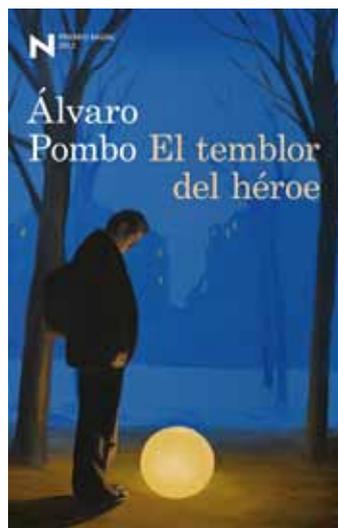
Editorial: Bronce

Precio: 21€

### ESOTERISMO Y CIENCIA

Esta obra es un resumen ambicioso y extraordinariamente completo de todos los conocimientos sobre esoterismo acumulados a lo largo de cuarenta años de trabajo por su autor, Santiago Río. En el libro, Santiago Río presenta gran cantidad de datos y de teorías sobre las distintas formas que a lo largo de la historia el hombre se ha acercado a los orígenes místicos del ser humano.

El amanecer de los brujos describe así las conexiones que existen entre ciencia, esoterismo y arte. Según el autor, basándose en sus diversas lecturas y en gran cantidad de conocimientos, muchos descubrimientos médicos y científicos tienen una base esotérica y son mucho más cercanos a las leyes de una física mística de lo que pensamos.



### Ficha técnica

Título: El temblor del héroe

Autor: Álvaro Pombo

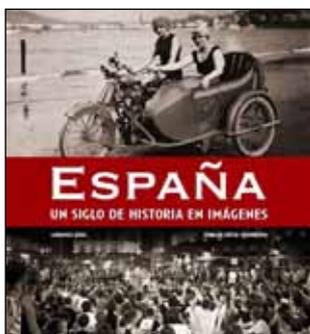
Editorial: Destino

Páginas: 224

Precio: 19,50 €

### ÚLTIMO PREMIO NADAL

Román es un profesor universitario jubilado al que invade la nostalgia de los días luminosos de la pedagogía en que fascinaba a sus alumnos despertándoles el amor por el saber y ayudándoles a alcanzar una vida más noble y más alta. Entre sus antiguos alumnos están Elena y Eugenio, una pareja de médicos a los que todavía trata y con los que ha establecido complejas relaciones en lo intelectual y en lo sentimental. Por otra parte, halagado por el interés hacia su persona que demuestra un joven periodista, Héctor, permite que éste entre en su vida sin sospechar que el pasado torturado del nuevo personaje le atraparé en una situación en la que es incapaz de salir.



### Ficha técnica

Títulos: España, un siglo de historia en imágenes

Autores: Publio López

Mondéjar y Lorenzo

Díaz Editorial: Crítica

Nº de páginas: 296

Precio: 24,50 €

### MEMORIA GRÁFICA DE UN PAÍS

Edición actualizada de un título editado en 2002 por Lunwerg con un gran éxito de ventas. Un retrato fascinante de la historia moderna de España, a través de una espléndida selección de fotografías. España, un siglo de historia en imágenes, concebida como una historia eminentemente gráfica nos muestra la sorprendente transformación social, económica, política y cultural que ha sufrido nuestro país, a lo largo de los años.



### Ficha técnica

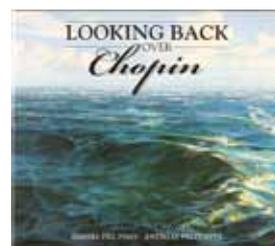
Título: Nazareno

Intérpretes: Orquesta

Sinfónica de Castilla y León

### GOLIJOV Y LA OSCYL

Un exitoso disco, que agotó su primera edición en pocos días. Se trata de la grabación de la OSCyL de la obra Nazareno, compuesta por Gonzalo Grau y Golijov, y basada en La Pasión según San Marcos, del propio Golijov, del concierto celebrado en enero de 2011 en el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid.



### Ficha técnica

Título: Looking Back over Chopin

Intérpretes: Andreas

Prittwitz, Daniel del Pino

### REVISIÓN DE UN CLÁSICO

Presentado en el Museo Thyssen el mes pasado, es este un nuevo disco de la serie Looking Back, con la que Prittwitz, a golpe de saxofón ofrece una visión distinta de la música clásica. En esta ocasión le acompaña al piano el extraordinario Daniel del Pino.

**SORTEO**

**top VIAJES** te invita a pasar unos días en **Monfortinho (Portugal)**

Sólo por rellenar tus datos recibirás automáticamente un número con el que entrarás en el sorteo de una estancia de **dos noches** en régimen de **media pensión** y **tratamientos de spa** para **dos personas** en el **Hotel Fonte Santa\*\*\*\***, de la cadena Ô.

El ganador será quien tenga el número que coincida con las cuatro últimas cifras del primer premio del sorteo de la Lotería Nacional celebrado el sábado 7 de abril de 2012. La única condición es que el ganador y su acompañante se hagan fotos en las que aparezcan disfrutando del hotel y realicen un breve comentario de la estancia para su publicación en la revista topVIAJES.

**[www.ohotelsandresorts.com](http://www.ohotelsandresorts.com)**

**¡Haz clic aquí y participa!**

**[www.topviajes.net](http://www.topviajes.net)**





# **top** V!AJES

LA PRIMERA REVISTA DE TURISMO ONLINE

**te propone desde sus páginas**

**HOTELES,  
CENAS Y VIAJES  
GRATUITOS**

“No están las cosas para muchas alegrías, pero la mentalidad de los españoles es siempre optimista”

## CONOCER MUNDO



En cuanto amanece marzo entran ganas de irse de vacaciones. Puede que sea por la inminencia de la primavera, por la visión siempre conmovedora de la flor del almendro o porque el invierno (tan frío) se ha hecho demasiado largo. En cualquier caso, la cercanía de la Semana Santa, que este año es a primeros de abril, nos incita a pensar en viajes y vacaciones, a conocer mundo.

También en el modo de buscar resquicios en nuestros bolsillos para encontrar fondos con los que financiar la escapada. No están las cosas para muchas alegrías, ya se sabe, pero la mentalidad de los españoles es siempre optimista y nadie nos frustra un festejo por muchas que sean las dificultades. Tal vez haya que acudir al *low cost*, a la casa del pueblo o a limitar el viaje a tres días, pero mien-

tras haya salud... Además, las ofertas de viajes y las oportunidades turísticas son cada vez más tentadoras. De hecho, el sector escapó bastante bien de la crisis en 2011, por lo que es bastante probable que le haga un regate también en 2012. Para eso estamos nosotros.

Conocer mundo, viajar, intercambiar conocimientos y aprender de los otros forman parte del enriquecimiento espiritual de las personas. Y a falta de mejor avío, no es mala salida para ir tirando. Ya decía Panatti que “la vida es un libro del que, quien sólo ha visto su patria, sólo conoce una página”, así es que quienes amamos los libros, también el libro de la vida, sólo podemos invitar a leer las demás páginas. ¿O no es verdad que los viajes, en la juventud, son una parte de la formación, y en la vejez, una parte de la experiencia? Lo dejó escrito Francis Bacon....

ANTONIO GÓMEZ RUFO

Escritor

[www.gomezrufo.com](http://www.gomezrufo.com)

# Descubre Vietnam



**Nuestra sonrisa**

Ven a Vietnam a disfrutar de gente encantadora, de sus tradiciones y de su diversidad cultural y artística. Ven a descubrir la belleza de nuestra naturaleza y la sonrisa de un pueblo.

902 105 113

[www.vietnamair.es](http://www.vietnamair.es)

 Vietnam Airlines



Quinta  
do Rio Touro

UN MAR DE TRANQUILIDAD



ENTRE LA



SIERRA Y EL ATLÁNTICO

[www.quinta-riotouro.com](http://www.quinta-riotouro.com) • [info@quinta-riotouro.com](mailto:info@quinta-riotouro.com) • +34.91.811.7592

SINTRA • PORTUGAL